



EMTEC

User's Manual



DVB-T Scart receiver
Décodeur TNT / DVB-T scart empfangen

>S885

>> www.emtec-international.com

Table of content

1	General information	3
	Scart DVB-T Receiver Unit	3
	How to Connect with your TV and Antenna	3
	Remote Controller Unit	3
2	Switching on	4
3	Operation	4
	Changing Channels	4
	Subtitle	4
	Teletext	4
	Volume Control	4
	Audio Control	4
	Soundtrack Language	5
	Accessing the favorite channels	5
	Displaying program information	5
	Accessing the Electronic Program Guide (EPG)	5
	Pausing the current picture	5
	Switching between DTV AND VCR mode	5
	Switching between TV and Radio mode	5
	Channel List	5
4	System Setup	6
	Digital TV	6
	Channel Manager	7
	Installation	7
	Area Search	7
	Manual Search	7
	Auto Search	7
	Configuration	7
	OSD	7
	TV	8
	System Setup	8
	Time	8
	Wakeup Time	8
	Parental Lock	9
	Factory Default	9
	Version	9
5	Specifications	9
6	Trouble Shooting	10

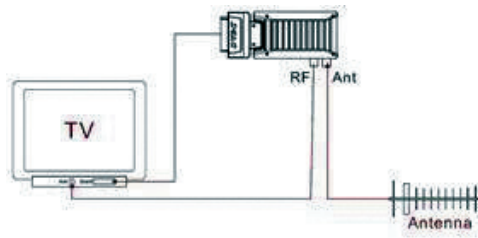
1 General information

EMTEC S885 SCART DVB-T Receiver allows you to view a variety of programs. This user manual covers the installation and necessary steps to operate various features. It also explains in details all available features to take full advantage of them.

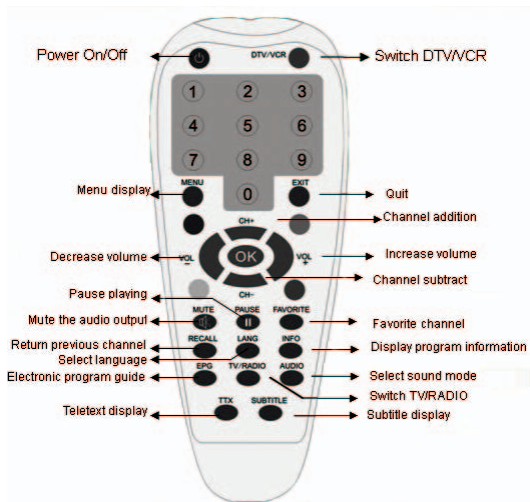
Scart DVB-T Receiver Unit



How to Connect with your TV and Antenna



Remote Controller Unit



2 Switching on

Steps:

- a) Turn on your TV set and select the SCART input.
- b) Turn on the main power supply to the receiver and connect IR receiver to SCART receiver.

3 Operation

Changing Channels

There are four ways of channel selection - stepping through the channel list, selection by number, from the on-screen channel list, and using the electronic program guide (EPG)

Stepping through the channel list:

- **To move through the channel list, press the CH+ or CH- key on the remote controller.**

Selection by number:

- **Enter the channel list number directly by remote controller to select desired channel.**
- **Auto scan will clean the channels that stored first.**
- **Manual scan don't clean the channels, but it will not add the repeated channels that have stored.**

Selection by on-screen channels list:

- **You can also select the required channel directly from on-screen channel list. This is displayed using the SCART receiver 's main menu. Please press "EXIT" to go out of channel list.**
- **Select Channel menu to go submenu, press UP/DOWN cursor button preview channels and press OK button to switch to the desired channel.**

Selection by EPG:

You can also select the required channel directly from electronic program guide (EPG). Like the channel list, the EPG screen displays a list of the stored channels along with information on what programmes are being broadcast. Steps:

- **Press the EPG button to enter the EPG menu.**
- **Press the UP/DOWN cursor button to highlight channel.**
- **Press OK cursor button to check program information within 30 minutes.**
- **Press Exit button to switch to the desired channel and preview channel.**

Subtitle

- **Press Subtitle button to switch subtitle On/Off.**

Teletext

- **Press TTX button to Open/Close teletext**

Volume Control

The volume level of the SCART receiver can be altered with the LEFT/ RIGHT cursor button to remote controller.

NOTE :

The volume level selected will remain set, even when the receiver is turned off and on again, until it's altered. You can silence the sound from the receiver by pressing MUTE button on the remote controller.

Audio Control

You can press the LANG button to select different audio modes among STEREO, LEFT, and RIGHT MONO

Soundtrack Language

Some programs are broadcast in two or more language simultaneously. The soundtrack language can be selected or by pressing the LANG button on the remote controller.

Accessing the favorite channels

Steps:

- Press “Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer”
- Press INFO button to get functions (Favorite/Skip/Lock/Del) according to different color (Red/Yellow/Blue/Green)
- Press EXIT button to exit from color information before “Favorite” channel
- Select the favorite channel, press Red key
- Press “OK-EXIT” and back to TV Program playing interface
- Press FAVORITE button on RC to get favorite channel list

Displaying program information

You can read the current program information by pressing “INFO” button on the remote controller. Press the button again to hide the program information table

Accessing the Electronic Program Guide (EPG)

- Press the EPG button to enter EPG menu.
- Press UP/DOWN cursor button to preview channel
- Press OK cursor button to check program information.
- Press OK button to switch to view guide.

Pausing the current picture

You can pause the current picture by pressing PAUSE button on the remote controller, press the key again to keep switching the program.

NOTE:

The broadcast between two pauses will be skipped

Switching between DTV AND VCR mode

You can switch between Digital TV mode and VCR mode by pressing DTV/VCR button on the remote controller.

NOTE:

When SCART receiver is in standby mode (turned off), DTV/VCR button will not activate. When the power is off, it will automatically change to VCR.

Switching between TV and Radio mode

You can switch between Digital TV mode and Radio mode by pressing “TV/RADIO button on the remote controller.

Channel List

Some channels broadcast material which you do not want younger members of the family to watch. Any channel can be locked so that it cannot be selected for viewing without entering PIN code.

Locking/Unlocking a channel:

Steps:

- Press “Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer ”
- Choose one channel you want to lock
- Press the blue button on RC, enter default password 8888
- The channel is locked successfully

4 System Setup

Digital TV

There are some functions provided to users in the Digital TV system, Search TV, Program manager, System setting, Software update and Search software information etc. Press <MENU> button on the remote controller to enter into the main menu, then select [Digital TV], as shown in below:



Main Menu

Channel Manager

There is five functions under **Channel Manager**:



Channel Manager menu

Channel Organizer:

Channel Organizer includes Favorite Channel, Skip Channel, Lock Channel, Delete Channel settings.

Channel Sorting:

There are three options to sort the channel as below:

- (1) First Option: select the channel sorting by area
- (2) Second Option: FTA (free). Scramble (encrypt). ALL (free and encrypt);

Third Option: alphabetically from A-Z or Z-A;

Channel Grouping:

Group the channel as movie, sports, music, children or art. After assign group icon to channel, press «OK-EXIT». If it shows «Successfully updated», means channel grouping is acted right. After back to TV Program playing interface, press «OK» on RC to get «QUICK SELECT», you will see «Movies/News/Sports.etc» on screen then.

Edit Channel:

Press «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel», you will see Edit Channel List with red «Add» and yellow «Edit». Press yellow key on RC to edit. Choose the channel you want to edit a new name, press the key of «VOL+» on RC, there is a list with Number and Letter. After enter the new name please press «OK» to confirm it, then press «OK» again till you see «Successfully updated» which means the channel edit is successfully done. Back to TV Program playing interface, the new name for this channel can be seen.

Delete All:

You can delete some program that you don't like from [Channel Organizer] menu, but if you do not like all TV or Radio program, you have to delete all from [DELETE ALL] menu.

Installation

When enter into Digital TV menu, please select [Installation] as shown in Picture below:



Installation menu

Area Search:

You can scan channels according to different countries (areas) used. Now the unit can be used in such countries as Germany/England/Italy/France/Spain/ Holland/Taiwan/ China/Norway/Sweden/Finland. (Main Menu → Setup → Area). Select [Country Scan] to start overall scan, as shown in Picture below:



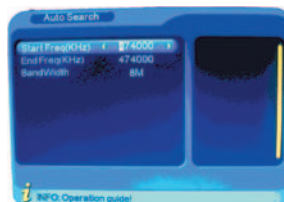
Channel Scan

Manual Search

If you are familiar with digital TV information and know the channel frequency and number, you can choose Manual Search including frequency search and channel number search.

Auto Search

If you know the frequency you want to search, you can input the frequency and search the channel speedy.



Configuration

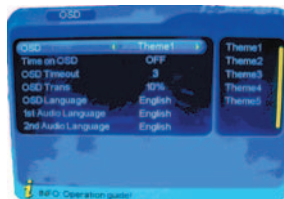
Here it provides the customize system configuration function, you can setup the system according to the requirement for your desire. Go to MENU → Digital TV → Configuration.



OSD

Press [OSD] to Setup user interface by yourself.

Steps: MENU → Digital TV → Configuration → OSD, as shown in below:



OSD Setting

TV

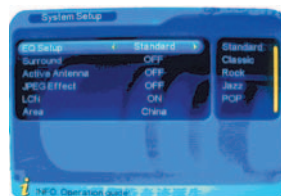
Steps: MENU → Digital TV → Configuration → TV enter TV setting, as shown in Picture below:



TV setting

System Setup

[System Setup menu] provides convenience for system setup.



EQ Setup	setting EQ	Standard, Classic, Rock, Jazz, POP, default as Standard
Surround	Setting sound surround	OFF, Concert, Church, Passive, Live, default as OFF
Display Off	In order to save power, setting auto shut down LCD Display under MP3	OFF: completely shutoff 5s: shut down LCD after 5s 15s: shut down LCD after 15s
Active Antenna	Active Antenna On/OFF setting	On OFF
LCD Brightness	LCD Brightness	Support from 10% to 100%
Area	Search area setting	Now it can support the service areas of Germany/ England/ Italy/ France/ Spain/ Holland/ Taiwan/ China/ Norway/Sweden/Finland. According to different version different setting

Time

User can set Timer Mode, Date, Time, GMT Offset and Summer Time under this sub-menu.



Wakeup Time

If you know when to play some program or you would like some information reminder sometime, then you can set up by [Wakeup Timer menu]. Please press «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», choose from «Auto» and «Manual». Press «EXIT» after choose «Auto» or «Manual»,



then press «Wakeup Timer-Timer Mode», for example, choose «once» from «off/once/daily/weekly/yearly», press «Wakeup Mode», choose «channel» from «off/message/channel/on». Then press the channel you want to wake up from «Wakeup channel». Set the date from «Wakeup date», set the exact time from «On Time». Then back to TV Program playing interface, the wakeup channel will be shown once arrive the exact time you set.

Parental Lock

User can change the system password by pressing numeric button on the remote controller, the default password is “8888”.



Factory Default

User can restore all factory setting by Factory Default, you have to input the password first, the default password is “8888”



Version

User's can display system information by press [Version]

5 Specifications

- MPEG-2 digital & fully DVB-T compliant
- Full 7 days User-Friendly EPG and information
- Receives all free to view digital channels
- Channel search in automatic, manual search and area search
- Simple to use menu system with automatic setup
- One loop RF out
- Full 20 Pins Scart socket
- RF input
- IR socket
- Tele-text supports
- Parental control with block on system, all channels and programs by lock limitation
- Language selection of program for audio language with user setting in menu
- Multi-languages support
- Aspect Ratio 4:3 and 16:9 support
- Power supply AC/DC 12V adaptor
- RF VHF/UHF support
- 6/7/8 MHz channel bandwidth
- Size: 148X60X26
- Working Temperature: -20~65°C

Note:

Specifications are subjected to change without prior notice.

6 Trouble Shooting

In some region, the digital terrestrial signal may be weak. So you'd better use the antenna in which the booster was built, for watching the weak signal channels.

Problem	Possible cause	What to do
Standby light not lit	Mains lead unplugged Mains fuse blown	Check mains lead Check fuse
No signal found	Aerial is disconnected Aerial is damaged /misaligned Out of digital signal area	Check aerial lead Check aerial Check with dealer
No picture or sound	Tuned to digital teletext channel	Reduce to another channel
Scrambled channel message	Channel is scrambled	Select alternative channel
No response to remote controller	Receiver off Handset not aimed correctly Front panel obstructed Hand set batteries exhausted	Plug in and turn on plug Aim handset at front panel Check for obstructions Replace handset batteries
Forgotten channel lock code		Re-install channels to cancel channel lock
Forgotten menu lock code		Contact help line
The remote controller will not operate your SCART receiver.	(1)The batteries in your remote controller need replacing (2)There is an obstruction blocking the signal path between the remote controller and the box.	(1)Replace the batteries. (2) Check that there is nothing in the way of the path between the remote controller and the receiver.
After moving the SCART receiver to another room you find you are no longer able to receive digital reception.	The aerial feed former new point may come through a distribution system which may reduce the digital signal now received by the box.	Try a direct feed from the antenna.

RÉCEPTEUR TNT PÉRITEL

Manuel d'utilisation

Table des Matières

1 Informations générales	3
Récepteur TNT péritel	3
Comment raccorder votre TV et votre antenne	3
Télécommande	3
2 Mise sous tension	4
3 Utilisation	4
Changer les chaînes	4
Sous-titre	4
Télétexte	4
Contrôle du volume	4
Contrôle Audio	4
Langue de la bande son	5
Accéder aux chaînes favorites	5
Afficher les informations du programme	5
Accéder au guide électronique des programmes (EPG)	5
Mettre l'image sur pause	5
Basculer entre les modes TNT et Magnétoscope	5
Basculer entre mode TV et Radio	5
Liste des chaînes	5
4 Configuration du système	6
TV numérique	6
Gestion des chaînes	6
Installation	7
Recherche de zone	7
Recherche manuelle	7
Recherche automatique	7
Configuration	7
OSD	7
TV	8
Configuration du système	8
Heure	8
Wakeup Time	8
Contrôle parental [Parental Lock]	9
Paramètres par défaut	9
Version	9
5 Caractéristiques	9
6 Résolution des problèmes	10

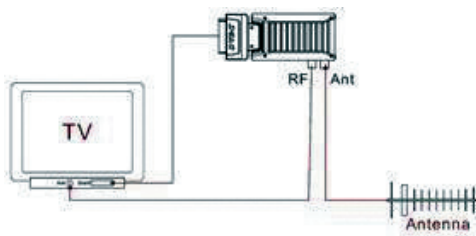
1 Informations générales

Le récepteur TNT péritel S885 vous permet de visualiser une grande variété de programmes. Ce manuel d'utilisation vous détaille les procédures d'installation et les étapes nécessaires pour l'utilisation du produit. Il vous explique également de manière détaillée, toutes les fonctions disponibles afin de mieux en profiter..

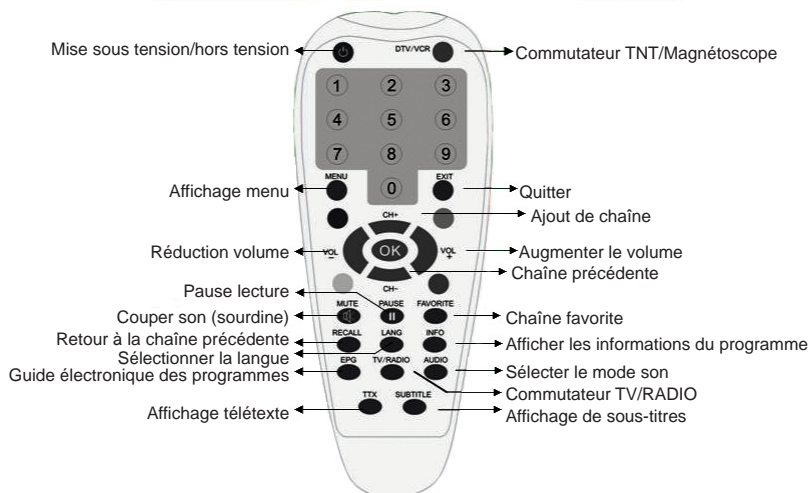
Récepteur TNT péritel



Comment raccorder votre TV et votre antenne



Télécommande



2 Mise sous tension

Étapes :

- a) Allumez d'abord votre téléviseur et sélectionnez la source PÉRITEL.
- b) Mettez sous tension l'alimentation électrique du récepteur et connectez le récepteur IR au récepteur.

3 Utilisation

Changer les chaînes

Il existe quatre méthodes pour sélectionner les chaînes – défiler dans la liste des chaînes, sélectionner par numéro, sélectionner dans la liste des chaînes à l'écran et utiliser le guide électronique des programmes (EPG).

Défiler dans la liste des chaînes :

- **Pour défiler dans la liste des chaînes, appuyez sur les touches CH+ ou CH- sur la télécommande.**

Sélectionner par numéro :

- Entrez le numéro de liste de la chaîne directement à l'aide de la télécommande pour sélectionner la chaîne souhaitée.
- Le balayage automatique effacera les chaînes enregistrées au préalable.
- Le balayage manuel n'efface pas les chaînes mais n'ajoutent pas les chaînes qui se répètent.

Sélectionner dans la liste des chaînes à l'écran :

- Vous pouvez également sélectionner la chaîne souhaitée directement depuis la liste des chaînes à l'écran. Celle-ci est affichée à l'aide du menu principal. Veuillez appuyer sur « EXIT » (Quitter) pour quitter la liste des chaînes.
- Sélectionnez le menu des chaînes, puis le sous-menu, appuyez sur la touche haut/bas sur la télécommande pour pré-visualiser les chaînes et sur la touche OK pour choisir la chaîne souhaitée.

Sélectionner par EPG :

Vous pouvez également sélectionner la chaîne souhaitée directement depuis le guide des programmes électronique (EPG). Comme pour la liste des chaînes, l'Écran EPG affiche une liste des chaînes enregistrées ainsi que les informations concernant les programmes diffusés.

Étapes :

- Appuyez sur la touche EPG pour accéder au menu EPG.
- Appuyez sur la touche haut/bas sur la télécommande pour mettre la chaîne en surbrillance.
- Appuyez sur la touche OK pour cocher l'information du programme pendant 30 minutes.
- Appuyez sur la touche Exit (Quitter) pour passer à la chaîne souhaitée et la pré-visualiser

Sous-titre

- Appuyez sur la touche Subtitle (Sous-titre) pour activer/désactiver les sous-titres.

Télétexte

- Appuyez sur la touche TTX pour activer/désactiver l'option télétexte

Contrôle du volume

Le niveau du volume du récepteur péritel peut être modifié à l'aide de la touche Gauche/Droite de la télécommande.

REMARQUE :

Le niveau du volume sélectionné sera maintenu, même si le récepteur est éteint et rallumé, jusqu'à sa modification. Vous pouvez couper le son du récepteur en appuyant sur la touche MUTE de la télécommande.

Contrôle Audio

En appuyant sur la touche LANG vous sélectionnez les différents modes audio parmi STEREO (Stéréo), LEFT (Gauche) et RIGHT (Droite) MONO

Langue de la bande son

Certains programmes sont diffusés en deux ou plusieurs langues simultanément. La langue de la bande son peut être sélectionnée en appuyant sur la touche LANG de la télécommande.

Accéder aux chaînes favorites

Étapes :

- Appuyez sur "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Appuyez sur la touche INFO pour accéder aux fonctions (Favorite/Skip/Lock/Del) selon les différentes couleurs (Rouge/Jaune/Bleu/Vert)
- Appuyez sur la touche EXIT pour quitter les informations de couleur avant la chaîne « Favorite »
- Sélectionnez la chaîne favorite, appuyez sur la touche Rouge
- Appuyez sur « OK-EXIT » et revenez à l'interface de fonctionnement du programme TV
- Appuyez ensuite sur la touche FAVORITE sur la télécommande pour accéder à vos chaînes favorites.

Afficher les informations du programme

Vous pouvez consulter les informations du programme en cours de diffusion en appuyant sur la touche INFO sur la télécommande. Appuyez sur cette touche de nouveau pour cacher le tableau des informations relatives au programme.

Accéder au guide électronique des programmes (EPG)

- Appuyez sur la touche EPG pour accéder au menu EPG
- Appuyez sur la touche Haut/Bas de la télécommande pour pré-visualiser la chaîne
- Appuyez sur la touche OK pour visualiser les informations relatives au programme.
- Appuyez de nouveau sur la touche OK pour revenir à l'étape précédente.

Mettre l'image sur pause

Vous pouvez mettre sur pause l'image diffusée en appuyant sur la touche PAUSE sur la télécommande ; appuyez de nouveau sur la touche PAUSE pour continuer de visualiser le programme.

Remarque :

La diffusion entre les deux pauses n'est pas sauvegardée.

Basculer entre les modes TNT et Magnétoscope

Vous pouvez basculer entre le mode TV numérique et le mode Magnétoscope en appuyant sur la touche DTV/VCR de la télécommande.

Remarque :

Lorsque le récepteur est en mode veille, la touche DTV/VCR est désactivée. Lorsque le récepteur est mis hors tension, il passera automatiquement au mode Magnétoscope.

Basculer entre mode TV et Radio

Vous pouvez basculer entre le mode TV numérique et le mode Radio en appuyant sur la touche TV/RADIO sur la télécommande.

Liste des chaînes

Certaines chaînes diffusent des programmes non-recommandés pour les jeunes membres de la famille. Toutes les chaînes peuvent être bloquées à l'aide d'un code secret afin d'empêcher la visualisation.

Bloquer/débloquer une chaîne:

Étapes :

- Appuyez sur «Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer»
- Choisissez la chaîne que vous souhaitez bloquer
- Appuyez sur la touche bleue sur la télécommande, le mot de passe par défaut est 8888
- La chaîne a été bloquée avec succès

4 Configuration du système

TV numérique

Il existe des fonctions proposées aux utilisateurs dans le menu telles que la recherche TV, la gestion des programmes, la configuration, etc.

Appuyez sur la touche <MENU> sur la télécommande pour accéder au menu principal, puis sélectionnez [Digital TV], comme indiqué ci-dessous:



Menu principal

Gestion des chaînes

Il existe cinq fonctions du Gestionnaire des chaînes:



Menu TV numérique

Organiseur des chaînes:

L'Organiseur des chaînes inclut les réglages des chaînes favorites, le blocage ou la suppression de chaînes...

Tri des chaînes:

Il existe trois options vous permettant de trier les chaînes:

- (1) Première option: sélectionnez le tri des chaînes par zone
 - (2) Deuxième option: FTA (libre). Scramble (crypté). ALL (libre et crypté);
- Troisième option : Alphabétique de A à Z ou de Z à A;

Groupeage des chaînes:

Groupez les chaînes par catégorie, telles que films, sport, musique, enfants ou art. Après avoir attribué un icône de groupe pour chaque catégorie, appuyez sur OK-EXIT. Si le message « Successfully updated » (Mise à jour réussie) apparaît cela signifie que le groupeage a été correctement effectué. Après le retour à l'interface du programme TV, appuyez sur OK sur la télécommande pour accéder au « QUICK SELECT » (Sélection rapide), qui permet d'afficher à l'écran les catégories « Movie/News/Sports.etc » (Films/Infos/Sports etc)

Édition des chaînes:

Appuyez sur « Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel ». Appuyez sur la touche jaune de la télécommande pour l'édition. Choisissez la chaîne que vous souhaitez renommer, appuyez sur la touche « VOL+ » sur la télécommande, vous trouverez une liste des numéros et des lettres. Après avoir saisi le nouveau nom, veuillez appuyer sur OK de nouveau, jusqu'à ce que le message « Successfully updated » (Mise à jour réussie) apparaisse cela signifie que l'édition a été correctement effectuée. De retour sur l'interface des programmes TV, vous pouvez voir le nouveau nom pour cette chaîne.

Effacer tout:

Vous pouvez effacer certaines chaînes que vous n'appréciez pas, dans le menu[Channel Organizer], mais si vous souhaitez effacer tous les programmes radio ou TV, vous devez utiliser le menu [DELETE ALL].

Installation

Lorsque vous accédez au menu Digital TV, veuillez sélectionner [Installation], comme indiqué dans l'image ci-dessous:



Menu Installation

Recherche de zone

Vous pouvez balayer les chaînes selon les différents pays (zones) utilisés. L'appareil peut être utilisé dans des pays tels que Allemagne/Angleterre/France/Espagne/Pays Bas/Suède/Finlande...

Dans le menu principal sélectionnez:

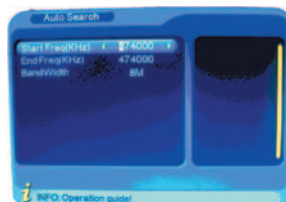
Setup→Area→[Country Scan](Balayage de pays) pour commencer le balayage général, comme indiqué dans l'image ci-dessous:



Balayage des chaînes

Recherche manuelle

Si vous connaissez les informations de télévision numérique et la fréquence de numéro et de chaîne, vous pouvez choisir l'option de recherche manuelle, incluant la recherche de fréquence et la recherche de numéro de chaîne.



Recherche automatique

Si vous connaissez la fréquence que vous souhaitez rechercher, vous pouvez l'entrer et rechercher la chaîne plus rapidement.

Configuration

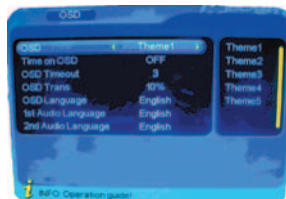
L'appareil vous offre une fonction de configuration personnalisée, vous pouvez configurer le système selon vos souhaits. Allez dans le MENU→ Digital TV→ Configuration.



OSD

Appuyez sur [OSD] pour configurer l'interface d'utilisateur vous-même.

Étapes : MENU→ Digital TV→ Configuration → OSD, comme indiqué ci-dessous:



OSD

TV

Étapes :

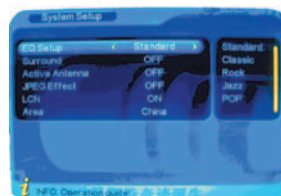
MENU → Digital TV → Configuration → TV, comme indiqué ci-dessous:

Réglage TV



Configuration du système

Le menu[System Setup] vous permet de régler le système.



Réglage EQ	Configuration EQ	Standard. Classic, Rock, Jazz, POP, Standard par défaut
Surround	Réglage du son surround	OFF. Concert. Church (Église). Passive (Passif). Live (en direct), OFF par défaut
Affichage Off	Afin d'économiser l'énergie, vous pouvez régler l'affichage LCD pour un arrêt automatique	OFF : Arrêt total 5s: Arrêt LCD après 5s 15s: Arrêt LCD après 15s
Antenne active	Antenne active, réglage On/Off	On OFF
Luminosité LCD	Luminosité LCD	De 10% à 100%
Zone	Réglage de la zone de recherche	L'appareil peut être utilisé dans des pays tels que Allemagne/Angleterre/France/Espagne/Pays Bas/Norvège/ Suède/ Finlande. Selon les différentes versions et les différents réglages.

Heure

Vous pouvez régler la date, l'heure hiver/été avec ce sous-menu.



Wakeup Time

Cette fonction vous permet si vous connaissez l'heure de diffusion du programme ou si vous souhaitez avoir un rappel d'information le basculement automatique sur cette chaîne dans le menu [Wakeup Timer]

Veillez appuyer sur «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», et choisissez entre «Auto» et «Manual».

Appuyez sur «EXIT» puis «Wakeup Timer-Timer Mode».



Contrôle parental [Parental Lock]

Vous pouvez modifier le mot de passe du système en appuyant sur les boutons numériques sur la télécommande, le mot de passe par défaut est « 8888 ».



Paramètres par défaut

Vous pouvez réintégrer les réglages par défaut.

Veillez entrer votre mot de passe puis ressaisissez le mot de passe par défaut « 8888 »



Version

Vous pouvez afficher les informations du système en appuyant sur [Version]

5 Caractéristiques

- Compatible MPEG-2 numérique et DVB-T
- EPG facile à utiliser, sur 7 jours entiers et informations
- Recherche des chaînes en mode automatique, manuel et recherche de zone
- Système de menu facile à utiliser avec réglage automatique
- Prise péritel 20 broches
- Entrée RF
- Prise IR
- Support télétexte
- Contrôle parental avec blocage de système, des chaînes et des programmes par limitation de blocage
- Sélection des langues des programmes audio avec le réglage d'utilisateur dans le menu
- Support multi-langues
- Support d'image 4 :3 et 16 :9
- Alimentation électrique AC/DC adaptateur 12V
- Support RF VHF/UHF
- Largeur de bande de chaîne 6/7/8 MHz
- Dimensions : 148X60X26
- Température de fonctionnement : -20°~65°

Remarque :

Les caractéristiques sont soumises aux modifications sans notification préalable.

6 Résolution de problèmes

Problème	Cause possible	Solution
La lumière de veille ne s'allume pas	Alimentation principale débranchée	Vérifiez l'alimentation principale
Aucun signal trouvé	Antenne déconnectée L'antenne est endommagée/mal alignée Zone hors du signal numérique	Vérifiez la prise aérienne Vérifiez l'antenne Consultez le distributeur
Pas d'image ou de son	Réglé pour le canal numérique de télétexte	Réduire à un autre canal
Message de chaîne codé	La chaîne est cryptée	Choisissez une chaîne alternative
Aucune réaction de la télécommande	Récepteur éteint Capteur mal orienté Panneau avant obstrué Piles épuisées	Branchez et tournez la prise Orientez le capteur vers le panneau avant Vérifiez les obstructions Remplacez les piles
Code de blocage de chaîne oublié		Réinstallez les chaînes pour annuler le blocage
La télécommande ne fonctionne pas avec votre récepteur péritel	(1) Les piles de votre télécommande doivent être remplacées (2) Une obstruction empêche la voie du signal entre la télécommande et le boîtier	(1) Remplacez les piles (2) Vérifiez s'il n'y a pas d'obstruction entre la télécommande et le récepteur
Après avoir déplacé le récepteur péritel dans une autre pièce vous découvrez qu'il n'y a plus de réception numérique	L'ancien port de transmission du signal est probablement obstrué et le signal numérique arrive difficilement au boîtier	Essayez un contact direct avec l'antenne

SCART DVB-T RECEIVER

Bedienungsanleitung

Inhalt

1	Allgemeine Informationen	3
	Scart DVB-T Receiver	3
	Verbinden mit TV und Antenne	3
	Fernbedienung	3
2	Anschalten	4
3	Bedienung	4
	Kanalwechsel	4
	Untertitel	4
	Teletext	4
	Lautstärke ändern	4
	Audio Modus	4
	Sprachwahl	5
	Senderfavoriten bestimmen	5
	Programminformationen anzeigen	5
	EPG (Elektronischer Programm Guide) aufrufen	5
	Bild anhalten (Pause)	5
	Umschalten zwischen DTV und VCR Modus	5
	Umschalten zwischen TV und Radio Modus	5
	Senderliste	5
4	System Einstellungen	6
	Digital TV	6
	Kanal- Manager	6
	Installation.....	7
	Area Search (Gebietssuche)	7
	Manual Search (Manuelle Suche)	7
	Auto Search (Automatische Suche).....	7
	Konfiguration	7
	OSD (On-Screen Display)	7
	TV Einstellungen.....	8
	System Setup (System Einstellungen)	8
	Time (Zeit)	8
	Wakeup Time (Zeitgesteuertes Anschalten)	8
	Parental Lock (Kindersicherung)	9
	Factory Default (Werkseinstellungen).....	9
	Version (Versionshinweise).....	9
5	Spezifikationen	9
6	Fehlerbeseitigung	10

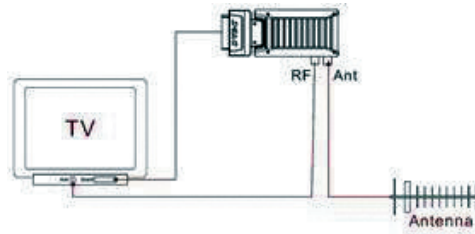
1 Allgemeine Informationen

Dieser SCART DVB-T Receiver erlaubt den Empfang einer Vielfalt an Programmen. Diese Bedienungsanleitung beinhaltet den Installationsvorgang und die notwendigen Schritte um Zugang zu den Funktionen zu erhalten. Zusätzlich werden die verschiedenen Funktionen detailliert erklärt.

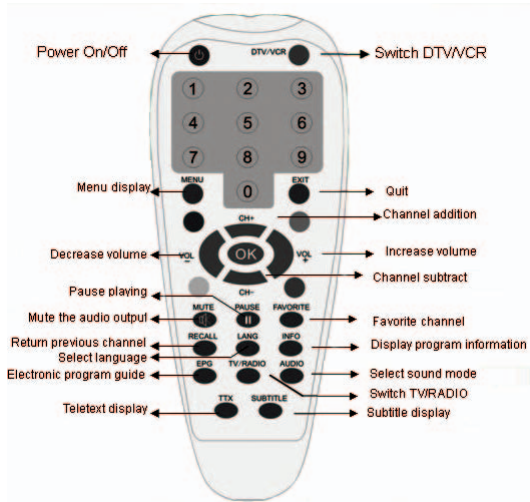
Scart DVB-T Receiver



Verbinden mit TV und Antenne



Fernbedienung



2 Anschalten

Schritte:

- a) Schalten Sie Ihren TV an und wählen Sie den Scart Eingang.
- b) Schalten Sie das Netzgerät des Receivers ein und verbinden Sie den IR Empfänger mit dem SCART Receiver.

3 Bedienung

Kanalwechsel

Es gibt 4 Wege den Kanal zu wählen – mit Hilfe der Kanalliste, numerische Eingabe, der On-Screen Kanalliste und unter zur Hilfenahme des Elektronischen Programm Guide (EPG)

Durch die Kanalliste gehen:

- Um durch die Kanalliste zu gehen, drücken Sie die CH+ oder CH- Tasten der Fernbedienung.

Numerische Wahl

- Geben Sie den gewünschten Kanal direkt mit den numerischen Tasten der Fernbedienung ein.
- Ein Auto- Scan löscht zuerst gespeicherte Kanäle.
- Ein manueller Scan löscht keine Kanäle, aber fügt auch keine bereits gespeicherten Kanäle hinzu.

Wahl durch On-Screen Kanalliste:

- Sie können den gewünschten Kanal mit Hilfe der On-Screen Kanalliste wählen. Diese wird im Hauptmenü des Scartreceivers angezeigt. Um die Kanalliste zu verlassen drücken Sie „EXIT“.
- Wählen Sie das Kanal Menü, um zum Submenü zu gelangen. Drücken Sie auf die AUF/AB Cursor Taste und drücken Sie die OK Taste, wenn Sie den gewünschten Sender erreicht haben.

Wahl durch EPG:

Sie können den gewünschten Kanal auch direkt im EPG (Elektronischen Programm Guide) auswählen. Vergleichbar mit der Kanalliste, zeigt der EPG eine Liste gespeicherter Kanäle an. Zusätzlich erhalten Sie Informationen zu den auf den Sendern befindlichen Sendungen.

Schritte:

- Drücken Sie die EPG Taste um in das EPG Menü zu gelangen.
- Drücken Sie die AUF/AB Cursor Taste um einen Kanal zu markieren.
- Drücken Sie die OK Cursor Taste um Programminformationen der nächsten 30 Minuten zu erhalten.
- Drücken Sie die Exit Taste um zum gewünschten Kanal zu gelangen.

Untertitel

Drücken Sie die Subtitle (Untertitel) Taste, um die Untertitel an- oder auszuschalten.

Teletext

Drücken Sie die TTX Taste, um den Teletext zu öffnen oder zu schließen.

Lautstärke ändern

Die Lautstärke des Scart Receivers kann durch drücken der VOL+ und VOL- Tasten auf der Fernbedienung geändert werden.

Hinweis:

Die gewählte Lautstärke bleibt auch nach an- und ausschalten bis zur nächsten Änderung erhalten. Um den Ton ganz abzuschalten (Stummschaltung), drücken Sie bitte die MUTE Taste der Fernbedienung.

Audio Modus

Um zwischen verschiedenen Audio- Modi zu wählen (STEREO, LINKS und RECHTS MONO) drücken Sie bitte die AUDIO Taste der Fernbedienung

Sprachwahl

Einige Sendungen bieten simultan verschiedene Sprachen. Diese verschiedenen Sprachen können durch drücken der LANG Taste auf der Fernbedienung gewählt werden.

Senderfavoriten bestimmen

Schritte:

- Drücken Sie „Menü-Digital, TV-Kanal, Manager-Kanal Organize“
- Drücken Sie die INFO Taste um die Funktionen Favorite/ Skip/Lock/Del (Favoriten, Überspringen, Sperren, Löschen) zu erhalten. (Entsprechend der unterschiedlichen Farben Rot/Gelb/Blau/Grün)
- Drücken Sie die EXIT Taste um die Farbinformation zu verlassen, bevor ein Favorit gesetzt wird.
- Um einen Favoriten zu wählen drücken Sie bitte die rote Taste.
- Drücken Sie "OK-EXIT" um zum laufenden TV Programm zurück zu gelangen.
- Drücken Sie die FAVORITE Taste der Fernbedienung um die Kanal- Favoriten Liste zu sehen.
-

Programminformationen anzeigen

Um Informationen zum laufenden Programm zu erhalten, drücken Sie bitte die "INFO" Taste der Fernbedienung. Durch nochmaliges Drücken der Taste verlassen Sie diese Information wieder.

EPG (Elektronischer Programm Guide) aufrufen

- Drücken Sie die EPG Taste um das EPG Menü zu starten.
- Drücken Sie die AUF/AB Cursor Taste um eine Programmvorschau zu erhalten.
- Drücken Sie die OK Cursor Taste um die Programminformationen zu prüfen.
- Drücken Sie die OK Taste, um zum View Guide zu gelangen.
-

Bild anhalten (Pause)

Sie können das momentane Bild „einfrieren“ (anhalten), indem Sie die PAUSE Taste der Fernbedienung drücken. Drücken Sie die Taste nochmals um zum laufenden Programm zurückzukehren.

Hinweis:

Die Wiedergabe zwischen den Pausen wird ausgelassen.

Umschalten zwischen DTV und VCR Modus

Sie können zwischen dem Digital TV und VCR Modus durch drücken der DTV/VCR Taste der Fernbedienung wechseln.

Hinweis:

Wenn sich der Scart Receiver im Standby Modus befindet ist die DTV/VCR Taste nicht aktiv. Wenn der Receiver ausgeschaltet ist wird automatisch in den VCR Modus geschaltet.

Umschalten zwischen TV und Radio Modus

Sie können zwischen dem Digital TV und Radio Modus durch drücken der TV/RADIO Taste der Fernbedienung wechseln.

Senderliste

Einige Sender strahlen Programme aus, die für jüngere Mitglieder einer Familie ungeeignet sind.

Jeder Kanal kann gesperrt werden, was bedeutet, dass nur durch Eingabe eines Pincodes das Programm gesehen werden kann.

Sperren und Entsperren eines Kanals:

Schritte:

- Drücken Sie „Menü-Digital, TV-Kanal, Manager-Kanal Organize“
- Wählen Sie den Kanal, den Sie sperren wollen.
- Drücken Sie die blaue Taste der Fernbedienung und geben Sie das standard- Passwort 8888 ein.
- Der Kanal ist nun gesperrt.

4 System Einstellungen

Digital TV

Im Menü Digital TV sind einige Untermenüs wie Search TV, Program Manager, System Setting, Software Update und Search Software Information zu finden. (Suche, Programm Manager, System Einstellungen, Software aktualisieren, Software- Informationssuche)

Drücken Sie die MENU Taste der Fernbedienung um ins Hauptmenü zu gelangen. Wählen Sie dort [Digital TV], wie nachfolgend gezeigt wird:



Hauptmenü

Kanal- Manager

Unter Kanal- Manager sind fünf Unterpunkte zu finden:



Digital TV Menü

Kanal Organizer:

Der Kanal Organizer beinhaltet die Kanal Favoriten, Kanal überspringen, Kanal sperren, Kanal- Einstellungen löschen.

Kanäle sortieren:

Es gibt 3 Sortieroptionen um Kanäle zu sortieren:

- (1) Erste Option: Kanalsortierung nach Gebiet
- (2) Zweite Option: FTA (unverschlüsselt). Scramble (verschlüsselt). ALL (unverschlüsselt und verschlüsselt).
- (3) Dritte Option: Alphabetisch von A bis Z oder Z bis A.

Kanäle gruppieren:

Gruppieren Sie die Kanäle nach Themen wie Filme, Sport, Musik, Kinder oder Kunst. Nach der Zuweisung des Kanals zum Gruppen- Symbol Drücken Sie bitte «OK-EXIT». Wenn die Anzeige dann «Successfully updated» (erfolgreich aktualisiert) lautet, bedeutet dies, dass der Kanal einer Gruppe zugeordnet wurde. Nach „back to TV Program playing interface“ (zurück zum laufenden Programm) drücken Sie bitte «OK» auf der Fernbedienung um «QUICK SELECT» auf dem Bildschirm zu sehen. Sie sehen jetzt die Gruppen «Filme/Nachrichten/Sport usw.» auf dem Bildschirm.

Kanal Editieren:

Drücken Sie „Menü-Digital, TV-Kanal, Manager- Kanal Organize“, dann sehen Sie die Kanal editieren Liste mit einem rotem «Hinzufügen» und einem gelben «Editieren». Drücken Sie die Gelbe Taste der Fernbedienung zum Editieren. Wählen Sie den Kanal aus, dessen Namen Sie editieren wollen, drücken Sie die VOL+ Taste der Fernbedienung und es erscheint eine Liste mit Zahlen und Buchstaben. Nachdem Sie den neuen Namen eingegeben haben, drücken Sie «OK» um zu bestätigen und nochmals «OK» bis Sie die Meldung «Successfully updated» (erfolgreich aktualisiert) sehen. Bei der TV Wiedergabe wird jetzt der neue Name des Kanals angezeigt.

Alle Löschen:

Programme können im Kanal Organizer Menü [Channel Organizer] gelöscht werden. Um alle Kanäle/ Radiosender zu löschen, müssen Sie zum Alle löschen Menü [DEL ETE ALL] gehen..

Installation

Im Digital TV Menü zu Installation [Installation] gehen, wie nachfolgend gezeigt wird:

Area Search (Gebietssuche)

Sie können Kanäle scannen, indem Sie eine länderspezifische Vorauswahl treffen. Der Scart Receiver kann in Ländern wie Deutschland, England, Italien, Frankreich, Spanien, Holland, Taiwan, China, Norwegen, Schweden und Finnland genutzt werden.

Main Menu → Setup → Area. (Hauptmenü-Einstellungen-Gebiet)

Wählen Sie [Country Scan] (Länder- Scan) um einen umfassenden Scan zu starten. (Siehe folgende Abbildung)



Installationsmenü



Kanal Scan

Manual Search (Manuelle Suche)

Wenn Sie mit den Kanalfrequenzen und Zahlen vertraut sind, können Sie auch die manuelle Suche nutzen. (Inklusive Frequenz Suche und Kanalnummer Suche).

Auto Search (Automatische Suche)

Wenn Sie Frequenz des Senders den Sie suchen wissen, können Sie durch Eingabe der Frequenz die Suche nach dem Sender sehr beschleunigen.

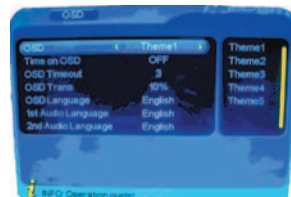
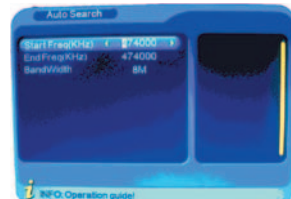
Konfiguration

Hier haben Sie die Möglichkeit die Grundeinstellungen Ihren Bedürfnissen anzupassen. Gehen Sie auf MENU → Digital TV → Configuration. (Menü-Digital- TV-Konfiguration)

OSD (On-Screen Display)

Drücken Sie [OSD] um die Bildschirmanzeige Ihren Vorstellungen anzupassen.

Schritte: MENU → Digital TV → Configuration → OSD (Menü-Digital-TV-Konfiguration-OSD), wie nachfolgend zu sehen ist:



OSD Einstellung

TV Einstellungen

Schritte:

MENU→ Digital TV→ Configuration → TV (Menü-Digital-TV-Konfiguration-TV) und Sie erreichen die TV Einstellungen wie nachfolgend beschrieben:



System Setup (System Einstellungen)

[System Setup menu] bietet weitere System- Einstellungsmöglichkeiten.



EQ Setup	Einstellen des EQ (Equalizer)	Standard, Klassik, Rock, Jazz , Pop. Grundeinstellung ist Standard.
Surround (Raumklang)	Einstellen von Surround- Sound Effekten	Aus, Konzert, Kirche, Passiv, Live. Grundeinstellung ist Aus.
Display Off (Anzeige ausschalten)	Um Strom zu sparen wenn kein Bild gesendet wird (Radio) können Sie unter MP3 eine Zeit einstellen, in der sich das Bild abschaltet	OFF (Aus): Anzeige aus 5s: Bild aus nach 5 Sekunden 15s: Bild aus nach 15 Sekunden
Active Antenna	Aktive Antenne On/OFF (An/Aus) Einstellung	On (An) OFF (Aus)
LCD Brightness	Helligkeit der Anzeige	Unterstützt 10% bis 100%
Area	Einstellungen der Gebiets- suche	Unterstützt werden Deutschland/ England/ Italien/ Frankreich/ Spanien/ Holland/ Taiwan/ China/ Norwegen/ Schweden/Finnland. (Je nach Land verschiedene Einstellungen.)

Time (Zeit)

Der Nutzer kann hier folgende Einstellungen vornehmen: Timer Mode, Date, Time, GMT Offset und Summer Time (Timer, Datum, Zeit, Zeitzone, Sommerzeit)



Wakeup Time (Zeitgesteuertes Anschalten)

Wenn Sie zu einer bestimmten Uhrzeit das Gerät angeschaltet haben wollen, können Sie dies hier einstellen. [Wakeup Timer menu] . Bitte drücken Sie «Menu-Digital TV-Configuration- Time -Timer mode» und wählen Sie zwischen «Auto» and «Manual». (automatisch und manuell) . Drücken Sie «EXIT» nach ihrer Auswahl, dann «Wakeup Timer-Timer Mode», zum Beispiel können Sie «once» (einmalig) wählen aus «off/once/daily/ weekly/yearly» (aus, einmalig, täglich, wöchentlich, jährlich).



Dann drücken Sie «Wakeup Mode» (Einschalt- Modus), wählen Sie «channel» (Kanal) aus «off/message/channel/on». (aus, Nachricht, Kanal, an). Dann drücken Sie auf den Kanal, den Sie auswählen möchten, «Wakeup channel». Bestimmen Sie unter «Wakeup date» das Datum und unter «On Time» die genaue Uhrzeit. Zu der von Ihnen bestimmten Uhrzeit und Datum wird der gewählte Kanal wiedergegeben werden.



Parental Lock (Kindersicherung)

Sie können das Standard- Passwort „8888“ mit Hilfe der numerischen Tasten ändern.

Factory Default (Werkseinstellungen)

Um zu den Werkseinstellungen zurückzukehren, müssen Sie in diesem Menü das Passwort eingeben (das Standard- Passwort ist „8888“).



Version (Versionshinweise)

Um die Versionshinweise angezeigt zu bekommen, drücken Sie bitte [Version]

5 Spezifikationen

- MPEG-2 Digital & voll DVB-T kompatibel
- 7 Tage benutzerfreundlicher EPG und Programm- Information
- Empfängt alle unverschlüsselten terrestrischen Kanäle
- Kanalsuche: Automatisch, manuell und Gebietssuche
- Einfache und automatische System- Konfiguration
- Durchgeschleifter Antennenausgang
- 20 Pin Scart- Stecker
- Antenneneingang
- IR Fernbedienung
- Teletext
- Kindersicherung mit System Sperre – Kanäle können gesperrt werden
- Im Menü einstellbare Sprachwahl (für mehrsprachige Sendungen)
- Unterstützt mehrere Sprachen
- Bildseitenverhältnisse 4:3 und 16:9 werden unterstützt
- 12V Wechselstromadapter
- VHF/UHF Empfang
- 6/7/8 MHz Kanal Bandbreite
- Abmessungen: 148X60X26 mm
- Umgebungstemperatur: -20°C–+65°C

Hinweis:

Die Spezifikationen können sich ohne vorhergehenden Hinweis ändern.

6 Fehlerbeseitigung

In einigen Regionen kann es vorkommen, dass das digitale terrestrische Signal nur schwach zu empfangen ist. In solchen Gebieten kann es hilfreich sein, einen Antennenverstärker zu benutzen, um auch die schwachen Kanäle empfangen zu können.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe
Standby Anzeige leuchtet nicht	Netzkabel nicht angeschlossen Sicherung defekt	Netzkabel anschließen Sicherung prüfen
Empfängt kein Signal	Antenne nicht angeschlossen Antenne defekt / falsch ausgerichtet Kein digitales Signal vorhanden	Antenne anschließen Antenne prüfen Kontaktieren Sie den Händler
Kein Bild oder Ton	Sender bietet kein Bild/Ton	Gehen Sie auf einen anderen Kanal
Nachricht verschlüsselter Kanal	Kanal ist verschlüsselt	Gehen Sie auf einen anderen Kanal
Fernbedienung funktioniert nicht	Receiver ist aus Fernbedienung falsch ausgerichtet Infrarot Empfänger verdeckt Batterie der Fernbedienung ist leer	Receiver anschalten Mit Fernbedienung auf Infrarot Empfänger zielen Nach Hindernissen prüfen und entfernen Batterie der Fernbedienung tauschen
Kanalsperre Passwort vergessen		Kanäle neu installieren um Kanalsperre aufzuheben
Menüsperr Passwort vergessen		Helpline kontaktieren
Nach Umzug in einen anderen Raum kann kein digitales Signal empfangen werden	Ein Nebenanschluss der Antennenanlage kann ein schwächeres Signal liefern, als der Hauptanschluss.	Versuchen Sie den Hauptanschluss zu nutzen.

**RECEPTOR
DVB-T EUROCONECTOR**

Manual del usuario

Contenido

1	Información general	3
	Unidad receptora Dvb-t euroconector.....	3
	Cómo conectar con el televisor y la antena.....	3
	Unidad de mando a distancia	3
2	Encendido	4
3	Funcionamiento	4
	Cambio de canales.....	4
	Subtítulos.....	4
	Teletexto	4
	Control de volumen.....	4
	Control de audio	4
	Idioma de la banda sonora	5
	Acceso a los canales favoritos	5
	Visualización de información de programa	5
	Acceso a la guía electrónica de programas (EPG).....	5
	Pausa de la imagen actual	5
	Cambio entre modo DTV y VCR.....	5
	Cambio entre modo de TV y de radio.....	5
	Lista de canales.....	5
4	Configuración del sistema	6
	TV digital.....	6
	Gestor de canales (Channel Manager).....	6
	Instalación (Installation)	7
	Búsqueda de área (Area Search).....	7
	Búsqueda manual (Manual Search)	7
	Búsqueda automática (Auto Search).....	7
	Configuración (Configuration)	7
	Visualización en pantalla (OSD)	7
	TV	8
	Configuración del sistema (System Setup).....	8
	Hora (Time).....	8
	Wakeup Time (hora despertador)	8
	Bloqueo para menores (Parental Lock).....	9
	Configuración de fábrica (Factory Default)	9
	Versión	9
5	Especificaciones	9
6	Resolución de problemas	10

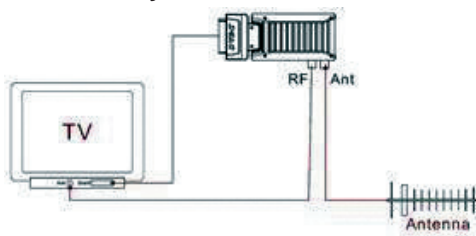
1 Información general

Gracias a este receptor DVT_T Euroconector podrá ver toda una serie de programas diferentes. Este manual de instrucciones ofrece información sobre la instalación y los pasos a realizar para poder ejecutar las distintas características. También explica en detalle todas las prestaciones disponibles para permitirle sacar el máximo partido de todas ellas.

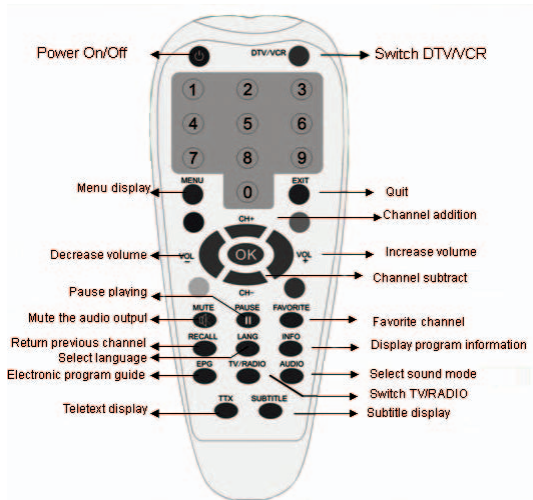
Unidad receptora Dvb-t euroconector



Cómo conectar con el televisor y la antena



Unidad de mando a distancia



2 Encendido

Pasos :

- a) Encienda su aparato de televisión y seleccione la entrada del euroconector.
- b) Encienda la fuente de alimentación principal del receptor y conecte el receptor infrarrojos IR al receptor del euroconector.

3 Funcionamiento

Cambio de canales

Existen cuatro formas distintas de seleccionar un canal: a través de la lista de canales, por números, desde la lista de canales en pantalla y utilizando la guía electrónica de programas (EPG)

A través de la lista de canales:

- Para desplazarse por la lista de canales, pulse las teclas CH+ o CH- en el mando a distancia.

Selección por número:

- Introduzca el número de lista del canal directamente en el mando a distancia para seleccionar el canal deseado.
- El escaneo automático eliminará los canales que se almacenaron primero.
- El escaneo manual no eliminará los canales, pero no agregará los canales repetidos que ya haya almacenado.

Selección a través de la lista de canales en pantalla:

- También puede seleccionar el canal deseado directamente desde la lista en pantalla de los canales. Ésta se muestra utilizando el menú principal del receptor euroconector. Pulse "EXIT" (salir) para salir de la lista de canales.
- Seleccione el menú de canal para ir al submenú, pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo), previsualice los canales y pulse el botón OK para cambiar al canal deseado.

Selección por EPG:

También puede seleccionar el canal directamente desde la guía electrónica de programas (EPG). Como en la lista de canales, la pantalla de EPG muestra una lista de los canales almacenados junto con información sobre los programas que se están transmitiendo. Pasos:

- Pulse el botón EPG para entrar el menú correspondiente.
- Pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo) para seleccionar el canal.
- Pulse el botón de cursor OK para revisar la información de programa para los próximos 30 minutos.
- Pulse el botón Exit (salir) para cambiar al canal deseado y realizar una previsualización del mismo.

Subtítulos

- Pulse el botón Subtitle (subtítulo) para activar y desactivar los subtítulos.

Teletexto

- Pulse el botón TTX para abrir y cerrar el teletexto

Control de volumen

EL nivel de volumen del receptor euroconector puede cambiarse con el botón del cursor LEFT/ RIGHT (izquierda/derecha)

NOTA:

El nivel de volumen seleccionado se mantendrá, incluso cuando se apague el receptor y se vuelva a encender, hasta que se vuelva a cambiar. Es posible silenciar el sonido del receptor pulsando el botón MUTE (silencio) en el mando a distancia.

Control de audio

Puede pulsar el botón LANG para seleccionar diferentes modos de audio entre ESTÉREO, MONO IZQUIERDO y DERECHO

Idioma de la banda sonora

Algunos programas se emiten en dos o más idiomas de forma simultánea. El idioma de la banda sonora puede seleccionarse pulsando el botón LANG en el mando a distancia.

Acceso a los canales favoritos

Pasos:

- Pulse "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer" (Menú-TV digital-Gestor de canales-Organizador de canales)
- Pulse el botón INFO para obtener las funciones (Favorito/Saltar/Bloquear/Eliminar) de acuerdo a los diferentes colores (rojo/amarillo/azul/verde)
- Pulse el botón EXIT (salir) para salir de la información de color antes del canal "Favorito"
- Seleccione el canal favorito, pulse la tecla roja
- Pulse "OK-EXIT" (aceptar-salir) y vuelva a la interfaz con la programación de televisión
- Pulse el botón FAVORITE (favorito) en el mando a distancia para obtener la lista de canales favoritos

Visualización de información de programa

Es posible leer la información sobre el programa actual pulsando el botón "INFO" en el mando a distancia. Vuelva pulsar el botón para ocultar la tabla de información del programa

- Acceso a la guía electrónica de programas (EPG)
- Pulse el botón EPG para entrar el menú correspondiente.
- Pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo) para obtener una previsualización del canal
- Pulse el botón de cursor OK para ver la información de programas.
- Pulse el botón OK para cambiar a la vista de guía.

Pausa de la imagen actual

- Es posible realizar una pausa en la imagen actual pulsando el botón PAUSE (pausa) en el control remoto, vuelva a pulsar la tecla para continuar con el programa.

NOTA:

La emisión entre dos pausas se saltará

Cambio entre modo DTV y VCR

Es posible cambiar entre modo de televisión digital (DTV) y modo VCR pulsando el botón DTV/VCR en el mando a distancia.

Nota:

Cuando el receptor euroconector se encuentra en modo de espera (apagado) el botón DTV/VCR no estará activado. Cuando se haya desconectado la alimentación, cambiará automáticamente a VCR.

Cambio entre modo de TV y de radio

Es posible cambiar entre modo de televisión digital (DTV) y modo de radio pulsando el botón TV/RADIO en el mando a distancia.

Lista de canales

Algunos canales emiten material que usted puede no desear que vean los miembros más jóvenes de la familia. Cualquier canal puede bloquearse de forma que no pueda seleccionarse para su visualización sin introducir un código PIN.

Bloqueo/desbloqueo de un canal:

Pasos:

- Pulse "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer" (Menú-TV digital-Gestor de canales-Organizador de canales)
- Elija el canal que desea bloquear
- Pulse el botón azul en el mando a distancia e introduzca la contraseña predeterminada 8888
- Con ello se bloqueará el canal

4 Configuración del sistema

TV digital

Los sistemas de TV digital, búsqueda de TV, gestor de programa, configuración de sistema, actualización de software y búsqueda de información de software proporcionan a los usuarios algunas funciones.

Pulse el botón <MENU> en el mando a distancia para acceder al menú principal, luego seleccione [Digital TV], tal como se muestra a continuación:



Menú principal (Main Menu)

Gestor de canales (Channel Manager)

Channel Manager tiene cinco funciones distintas:

Organizador de canales (Channel Organizer)

El organizador de canales incluye los ajustes Favorite Channel, Skip Channel, Lock Channel, Delete Channel (canal favorito, saltar canal, bloquear canal, eliminar canal).



Menú TV digital (Digital TV)

Ordenación de canales (Channel Sorting)

Hay tres opciones para ordenar los canales:

- (1) Primera opción: seleccione la ordenación de los canales por área
- (2) Segunda opción: FTA (gratuitos o abiertos). Scramble (codificado). TODOS (abiertos y codificados)

Tercera opción alfabéticamente de A-Z o Z-A

Agrupación de canales (Channel Grouping)

Se pueden agrupar los canales como películas, deporte, música, infantil o arte. Una vez que haya asignado el icono de grupo al canal, pulse «OK-EXIT». Si se muestra el mensaje "Successfully updated" (actualizado correctamente), quiere decir que la agrupación de canales se ha realizado con éxito. Cuando se encuentre de nuevo en la interfaz con la programación de televisión TV, pulse «OK» en el mando a distancia para obtener «QUICK SELECT» (selección rápida), y podrá ver en la pantalla del televisor los diferentes grupos: películas, noticias, deportes, etc.

Edición de canal (Edit Channel)

Pulse «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel», podrá ver la lista de edición de canales con «Add» (agregar) en rojo y «Edit» (editar) en amarillo. Pulse la tecla amarilla en el mando a distancia para editar. Elija el canal para el que desee editar el nombre, pulse la tecla «VOL+» en el mando a distancia, podrá ver una lista con números y letras. Una vez que haya introducido el nuevo nombre, pulse "OK" para confirmarlo, y luego vuelva a pulsar "OK" hasta que vea "Successfully updated" (actualizado correctamente) con lo que se indica que la edición del canal se ha realizado con éxito. Cuando vuelva a la interfaz con la programación de televisión, podrá ver el canal con su nuevo nombre.

Borrar todo (Delete All)

Puede eliminar programas concretos con el menú [Channel Organizer], si no desea mantener ninguno de los programas de TV o de radio, puede borrarlos todos con el menú [DELETE ALL].

Instalación (Installation)

Cuando entre en el menú Digital TV seleccione [Installation] tal como se muestra a continuación:



Menú de instalación (Installation)

Búsqueda de área (Area Search)

Es posible buscar canales por diferentes países (áreas). Ahora la unidad puede utilizarse en países como Alemania/Inglaterra/Italia/Francia/España/ Holanda/Taiwán/China/No-ruega/Suecia/Finlandia.
(Main Menu→ Setup→ Area→ Seleccione → Country Scan→ (escaneado de país) para iniciar un escaneado general, tal como se muestra a continuación:



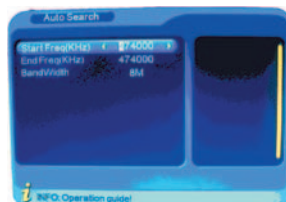
Escaneado de canal (Channel Scan)

Búsqueda manual (Manual Search)

Si está familiarizado con la información de TV digital y sabe la frecuencia y número del canal, puede elegir Manual Search incluyendo la frecuencia y el número del canal.

Búsqueda automática (Auto Search)

Si conoce la frecuencia que desea buscar puede introducirla y realizar una búsqueda rápida del canal.



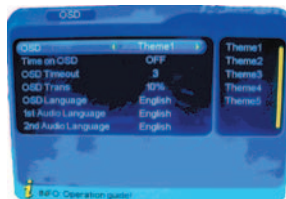
Configuración (Configuration)

En este menú se proporciona la función de configuración personalizada del sistema, puede configurar el sistema de acuerdo a sus requisitos. Acuda a MENU→ Digital TV→ Configuration.



Visualización en pantalla (OSD)

Pulse [OSD] para configurar la interfaz de usuario como desee. Pasos: MENU→ Digital TV→ Configuration → OSD, como se muestra a continuación:



Valor OSD (OSD Setting)

TV

Pasos:

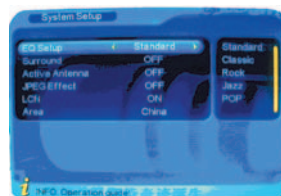
MENU→ Digital TV→ Configuration → TV
introduzca el valor de TV como se muestra a continuación:



Parámetros de televisión (TV setting)

Configuración del sistema (System Setup)

El menú [System Setup] proporciona las prestaciones necesarias para configurar el sistema.



Configuración de EQ	Configuración del ecualizador	Estándar Clásico, Rock, Jazz, POP, valor predeterminado Estándar
Surround	Configuración de sonido tipo "surround"	Desactivado. Concierto, Iglesia. Pasivo. Directo, valor predeterminado desactivado
Display Off	Para el ahorro de energía, apagado de la pantalla LCD con MP3	Desactivado: totalmente desactivado 5s: desactivar LCD pasados 5 s 15s: desactivar LCD pasados 15 s
Activar antena	Parámetro de antena activa activada o desactivada	Activado Desactivado
LCD Brightness	Brillo de pantalla LCD	Desde 10% a 100%
Área	Parámetro de búsqueda de área	Ahora el servicio se ofrece en las áreas de Alemania/Inglaterra/Italia/Francia/España/ Holanda/Taiwán/China/Noruega/Suecia/Finlandia. Dependiendo de las versión cambia el parámetro.

Hora (Time)

El usuario puede establecer Timer Mode (modo del temporizador), Date (Fecha), Time (Hora), GMT Offset (diferencia con GMT) y Summer Time (horario de verano) en este submenú.



Wakeup Time (hora despertador)

Si desea un programa a una hora determinada, o si desea un recordatorio de información en algún momento, puede configurarlo en el menú [Wakeup Timer]

Pulse «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», elija entre «Auto» y «Manual».

Pulse «EXIT» después de elegir «Auto» o «Manual», luego pulse «Wakeup Timer-Timer Mode», por ejemplo, elija «once» (una vez) de entre las opciones «off/once/daily/weekly/yearly» (desac-



tivado/una vez/a diario/semanal/anual), pulse «Wakeup Mode», elija «channel» (canal) en «off/message/channel/on» (desactivado/mensaje/canal/activado). Luego pulse el canal que desee en «Wakeup channel». Establezca la fecha en «Wakeup date», y la hora exacta en «On Time». Cuando vuelva a la interfaz con la programación de televisión, el canal despertador se mostrará en el momento exacto que estableció durante la configuración.

Bloqueo para menores [Parental Lock]

El usuario puede cambiar la contraseña del sistema pulsando los botones de número (mejor: teclas numéricas) en el mando a distancia, la contraseña predeterminada es "8888".



Configuración de fábrica (Factory Default)

El usuario puede restaurar todos los valores predeterminados de fábrica, para ello es necesario introducir primero la contraseña, la contraseña predeterminada es "8888".



Versión

Los usuarios pueden visualizar la información de sistema pulsando [Version]

5 Especificaciones

- MPEG-2 digital y totalmente compatible DVB-T
- Guía electrónica de programas (EPG) e información completa para 7 días de fácil uso
- Recepción de todos los canales digitales abiertos
- Búsqueda de canales en automático, manual y de área
- Sistema de menú de uso sencillo con configuración automática
- Salida de radiofrecuencia de un bucle
- Zócalo euroconector de 20 clavijas completo
- Entrada de radiofrecuencia
- Zócalo de radiofrecuencia
- Admite teletexto
- Control para menores con sistema de bloqueo, todos los canales y programas
- Selección de idioma del programa con parámetros de usuario en el menú
- Admite varios idiomas
- Proporción de aspecto 4:3 y compatible con 16:9
- Alimentación de corriente AC/DC adaptador de 12V
- Admite radiofrecuencia VHF/UHF
- Ancho de banda de canal 6/7/8 MHz
- Tamaño: 148X60X26
- Temperatura de trabajo: -20°-65°

Nota :

Las especificaciones están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.

6 Resolución de problemas

En algunas regiones, la señal terrestre digital puede ser débil. Para ver los canales con señal débil, utilice la antena que posee un potenciador de señal integrado.

Problema	Posible causa	Qué hacer
La luz de espera no se enciende	El cable de corriente está desenchufado El fusible de la entrada de corriente está fundido	Compruebe el cable de entrada de corriente Compruebe el fusible
No se encuentra señal	La antena está desconectada La antena está dañada o descolocada Fuera del área que cubre la señal digital	Compruebe el cable de la antena Compruebe la antena Contacte con el distribuidor
No hay imagen o sonido	Sintonizando el canal de teletexto digital	Cambie a otro canal
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione un canal alternativo
No hay respuesta al mando a distancia	Receptor desconectado Mando apuntando en dirección incorrecta Panel frontal obstruido Pilas del mando agotadas	Enchufe y encienda el receptor Dirija el mando en dirección al panel frontal Compruebe si hay obstrucciones Cambie las pilas del mando
Olvidado el código de bloqueo de un canal		Vuelva a instalar los canales para cancelar el bloqueo de canal
Olvidado el código de bloqueo de un menú		Póngase en contacto con el servicio de asistencia
El mando a distancia no puede operar el receptor euroconector	(1)El mando a distancia necesita pilas nuevas (2)Hay un obstáculo que bloquea el paso de la señal entre el mando a distancia y la caja.	(1) Cambie las pilas (2) Compruebe que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el receptor
Después de cambiar el receptor euroconector a otra habitación, no sigue recibiendo la señal digital	La alimentación de la antena puede pasar a través de un sistema de distribución que puede reducir la señal digital que recibe ahora la caja.	Pruebe con alimentación directa desde la antena

**Ricevitore digitale terrestre
DVB-T SCART**

Manuale d'uso

Indice

1	Informazioni generali	3
	Unità ricevitore digitale Dvb-t Scart	3
	Collegamento con Antenna TV	3
	Unità telecomando.....	3
2	Accensione	4
3	Utilizzo	4
	Cambiare i canali.....	4
	Sottotitoli.....	4
	Televideo.....	4
	Controllo del volume	4
	Controllo modalità audio	4
	Cambio lingua audio	5
	Accesso ai canali preferiti	5
	Visualizzazione informazioni sul programma	5
	Accesso alla guida elettronica della programmazione (EPG).....	5
	Fermo immagine	5
	Passaggio tra le modalità DTV e VCR.....	5
	Passaggio tra le modalità TV e Radio	5
	Elenco canali	5
4	Configurazione sistema	6
	TV digitale.....	6
	Gestioni canali (channel manager).....	6
	Installation (installazione)	7
	Area search (ricerca area).....	7
	Manual Search (ricerca manuale)	7
	Auto Search (ricerca automatica)	7
	Configuration (configurazione)	7
	OSD	7
	TV	8
	Configurazione sistema	8
	Ora (Time)	8
	Promemoria	9
	Blocco canali.....	9
	Factory Default (impostazioni predefinite)	9
	Versione.....	9
5	Specifiche	9
6	Risoluzione dei Problemi	10

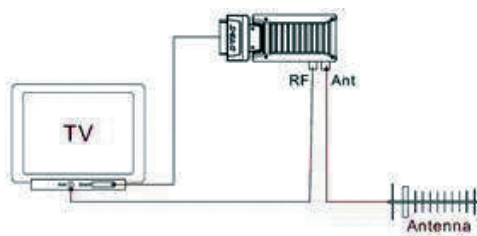
1 Informazioni generali

Il ricevitore digitale terrestre S 880 DVB-T SCART consente di ricevere e visualizzare i programmi in Digitale Terrestre. Il seguente manuale illustra l'installazione e le procedure necessarie per utilizzare correttamente questo ricevitore

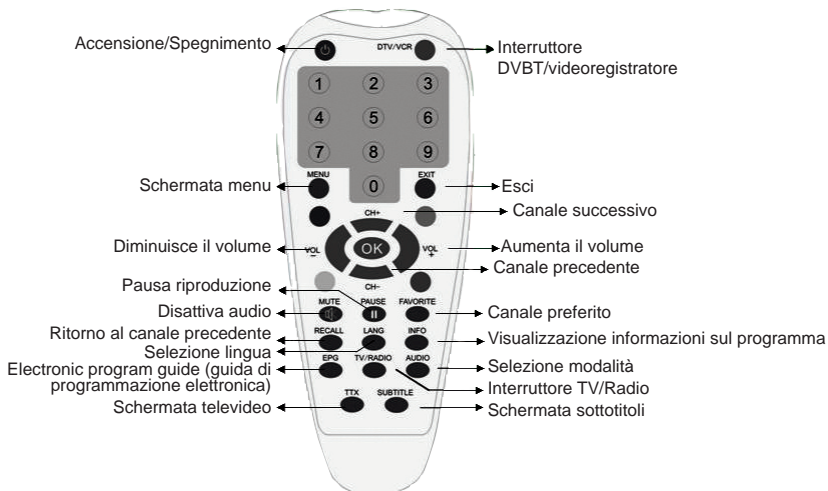
Unità ricevitore digitale Dvb-t Scart



Collegamento con Antenna TV



Unità telecomando



2 Accensione

Procedura:

- a) Accendere la TV e selezionare l'ingresso SCART.
- b) Accendere il ricevitore digitale terrestre s880 e collegarlo alla presa SCART del televisore.

3 Utilizzo

Cambiare i canali

Ci sono 4 modalità diverse per selezionare i canali : scorrimento veloce dall'elenco , selezione per numero, direttamente dallo schermo visualizzando l'elenco oppure attraverso la funzione EPG (electronic program guide - guida di programmazione elettronica)

Scorrimento veloce dall'elenco :

- **Per passare dal canale precedente a quello successivo premere il tasto CH+ o CH- sul.**

Selezione per numero:

- **Inserire il numero relativo al canale direttamente dal telecomando per selezionare il canale desiderato.**
- **La scansione automatica cancellerà tutti i canali precedentemente memorizzati.**
- **La scansione manuale non cancella i canali, ma in ogni caso non aggiunge canali già memorizzati.**

Visualizzazione dell'elenco sullo schermo:

È possibile anche selezionare il canale richiesto direttamente dall'elenco di canali sullo schermo. L'elenco viene visualizzato passando per il menu principale del ricevitore SCART. Premere "EXIT" per uscire dall'elenco di canali.

- **Selezionare il menu Canale per entrare nel sottomenu, premere il pulsante freccia SU/GIÙ per un'anteprima dei canali e premere il pulsante OK per passare al canale desiderato.**

Selezione per EPG:

È possibile anche selezionare il canale richiesto direttamente dalla guida elettronica della programmazione (EPG). Come per l'elenco canali, la schermata EPG visualizza un elenco di canali memorizzati insieme a informazioni sui programmi trasmessi.

Procedura:

- **Premere il pulsante EPG per entrare nel menu**
- **Premere il pulsante freccia SU/GIÙ per evidenziare il canale.**
- **Premere il pulsante freccia OK per controllare le informazioni del programma .**
- **Premere il pulsante Exit per passare al canale desiderato e per vedere un'anteprima del canale.**

Sottotitoli

- **Premere il pulsante Subtitle per attivare/disattivare i sottotitoli.**

Televideo

- **Premere il pulsante TTX per attivare/ disattivare la funzione televideo**

Controllo del volume

- **Il livello del volume del ricevitore SCART può essere modificato con i pulsanti freccia DESTRA/SINISTRA sul telecomando.**

NOTA:

Il livello di volume impostato rimarrà tale anche quando il ricevitore verrà spento e riacceso,

finché non verrà definitivamente cambiato. Si può disattivare l'audio dal ricevitore premendo il pulsante MUTE sul telecomando.

Controllo modalità audio

Premendo il pulsante LANG, si selezionano le diverse modalità audio tra cui STEREO, LEFT (sinistra) e RIGHT (destra), MONO.

Cambio lingua audio

Alcuni programmi vengono trasmessi in due o più lingue contemporaneamente. La lingua audio può essere selezionata premendo il pulsante LANG sul telecomando.

Accesso ai canali preferiti

Procedura:

- Premere "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Premere il pulsante INFO per le funzioni (Favorite/Skip/Lock/Del - Pref/Salta/Blocca/ Canc)
in base ai diversi colori (Rosso/Giallo/Blu/Verde)
- Premere il pulsante EXIT per uscire dalle informazioni sul colore
- Selezionare il canale preferito, quindi premere il tasto rosso
- Premere "OK-EXIT" per ritornare alla fase di riproduzione del programma TV
- Premere il pulsante FAVORITE sul ricevitore per acquisire l'elenco di canali preferiti

Visualizzazione informazioni sul programma

Premendo il pulsante "INFO" sul telecomando si possono leggere le informazioni relative al programma attuale. Premere di nuovo il pulsante per nascondere la tabella delle informazioni.

Accesso alla guida elettronica della programmazione (EPG)

- Premere il pulsante EPG per entrare nel menu EPG
- Premere il pulsante freccia SU/GIÙ per creare un'anteprima del canale.
- Premere il pulsante OK per controllare le informazioni sul programma.
- Premere nuovamente il pulsante OK per passare alla visualizzazione della guida.

Fermo immagine

Premendo il pulsante PAUSE sul telecomando si può mettere in pausa l'immagine attuale e premendolo di nuovo si ritorna alla programmazione normale.

NOTA: La trasmissione tra due pause verrà persa.

Passaggio tra le modalità DTV e VCR

Premendo il pulsante DTV/VCR sul telecomando è possibile passare dalla modalità TV digitale alla modalità VCR (videoregistratore).

Nota: Se il ricevitore SCART è in modalità standby (spento), il pulsante DTV/VCR non si attiverà. Quando è spento, passerà automaticamente a VCR.

Passaggio tra le modalità TV e Radio

Premendo il pulsante TV/RADIO sul telecomando è possibile passare dalla modalità TV alla modalità Radio e viceversa.

Elenco canali

Alcuni canali trasmettono materiale non adatto ai minori. Ogni canale può essere bloccato, in modo da non poter essere selezionato per la visualizzazione senza l'inserimento di un codice PIN.

Blocco/sblocco di un canale:

Procedura:

4 Configurazione sistema

TV digitale

Gli utenti hanno a disposizione alcune funzioni per il sistema TV digitale tra cui ricerca TV, Gestione programmi, Configurazioni del sistema, Aggiornamenti software e Ricerca informazioni software. (Search TV, Program manager, System setting, Software update e Search software information)

Premere il pulsante <MENU> sul telecomando per entrare nel menu principale, poi selezionare [Digital TV], come mostrato sotto:



Main Menu (menu principale)

Gestioni canali (channel manager)

Nella funzione GESTIONE CANALI sono presenti cinque funzioni:



Menu Digital TV

Channel Organizer (organizzazione dei canali)

Channel Organizer include le impostazioni Canale preferito, Salta canale, Blocca canale, Cancella canale). (Favorite Channel, Skip Channel, Lock Channel, Delete Channel)

Channel Sorting (ordinamento canale):

I canali possono essere ordinati come segue:

- 1) Prima opzione: selezione dell'ordinamento canale per area
- 2) Seconda opzione: FTA (libero). Scramble (codificato). ALL (libero e codificato);

Terza opzione: in ordine alfabetico da A-Z o da Z-A;

Channel Grouping (raggruppamento per canali):

Raggruppamento di canali relativi a film, sport, musica, bambini o arte. Dopo aver assegnato le icone di gruppo al canale, premere «OK-EXIT». Se compare «Successfully updated» (aggiornato con successo), significa che il raggruppamento del canale sta funzionando correttamente. Usciti dall'interfaccia di riproduzione programma TV, premere "OK" sul ricevitore per ottenere «QUICK SELECT» (SELEZIONE RAPIDA), quindi vedrete sullo schermo «Film/News/Sport. ecc».

Edit Channel (modifica canale):

Premere il pulsante «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel», vedrete l'elenco di canali da modificare con "Add" (aggiungi) rosso e "Edit" (modifica) giallo. Premere il tasto giallo sul ricevitore per modificare. Selezionare il canale desiderato per modificare il nome, premere il tasto «VOL+» sul ricevitore, viene visualizzato un elenco con numero e lettera. Dopo aver inserito il nuovo nome, premere "OK" per confermarlo, quindi premere di nuovo "OK" finché non compare «Successfully updated» (aggiornato con successo) che indica che la modifica è stata completata con successo. Tornando all'interfaccia di riproduzione programma TV, il nuovo nome per questo canale ora è visibile.

Delete All (cancella tutto):

Si possono eliminare alcuni canali indesiderati dal menu [Channel Organizer], oppure tutti i canali (DELETE ALL) ma se tutti i programmi TV o radio non sono di proprio gradimento, si possono cancellare completamente dal menu [DELETE ALL].

Installation (installazione)

Quando si entra nel menu Digital TV, selezionare [Installation] come mostrato nell'immagine sotto:

Installatie menu



Area search (ricerca area)

Si possono analizzare i canali in base ai diversi paesi (aree) utilizzati. Il ricevitore digitale terrestre S 880 è utilizzabile in paesi tra cui Germania, Inghilterra, Italia, Francia, Spagna, Olanda, Taiwan, Cina, Norvegia, Svezia e Finlandia.

(Main Menu → Setup → Area).

Selezionare [Country Scan] per iniziare una scansione generale, come mostrato nell'immagine sotto:



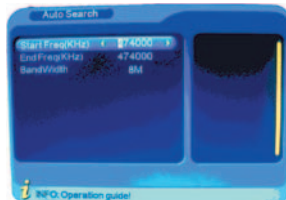
Channel Search

Manual Search (ricerca manuale)

Se si è esperti di informazioni su TV digitale e si conosce la frequenza e il numero del canale, si può scegliere Manual Search includendo la ricerca per frequenza e la ricerca del numero di canale.

Auto Search (ricerca automatica)

Se non si conoscono le frequenze la ricerca automatica consente uno scan veloce di tutti i programmi trovati.



Configuration (configurazione)

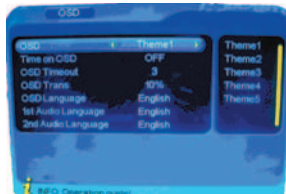
In questo menu il ricevitore permette di personalizzare le funzioni di configurazione del sistema secondo i propri requisiti. Andare su MENU → Digital TV → Configuration.



OSD

Premere [OSD] per impostare l'interfaccia utente secondo le proprie necessità.

Procedura: MENU → Digital TV → Configuration → OSD, come mostrato sotto:



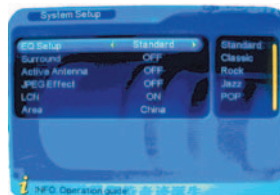
TV

Procedure:

MENU → Digital TV → Configuration → TV inserire le impostazioni TV come illustrato nell'immagine sotto:



Impostazioni TV



Configurazione sistema

[System Setup menu] è comodo per le configurazioni di sistema.

Elemento	Uso	Opzione
Surround	Impostazione del surround audio	OFF: Concert. Church. Passive. Live. Impostazione predefinita è OFF
Display Off	Per risparmiare potenza, impostazione dello spegnimento automatico del display LCD sotto MP3	OFF: spegnimento totale 5s: spegnimento LCD dopo 5 secondi 15s: spegnimento LCD dopo 15 secondi
Active Antenna	Impostazioni accensione/spegnimento antenna attiva	On OFF
LCD Brightness	Luminosità LCD	Dal 10% al 100%
Area	Impostazioni ricerca area	Ora l'unità supporta le aree di servizio di Germania, Inghilterra, Italia, Francia, Spagna, Olanda, Taiwan, Cina, Norvegia, Svezia e Finlandia. A seconda delle diverse versioni corrispondono diverse impostazioni.

Ora (Time)

L'utente può impostare modalità timer, Data, Ora, Fuso orario e Ora legale in questo sottomenu. (Timer Mode, Date, Time, GMT Offset and Summer Time)



Promemoria

Se si conosce il momento esatto in cui riprodurre un programma o se si desidera una promemoria di avvertimento, è possibile impostare un timer tramite [WakeUp Timer menu]



Premere «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», scegliere tra «Auto» e «Manual». Premere «EXIT» dopo aver scelto «Auto» o «Manual», quindi premere «Wakeup Timer-Timer Mode», ad esempio, scegliere «once» tra «off/once/daily/weekly/yearly» (off/una volta/quotidianamente/settimanalmente/annuo), premere «Wakeup Mode», scegliere «channel» tra «off/message/channel/on» (off/messaggio/canale/on). Successivamente selezionare il canale desiderato da «Wakeup canale» (canale wakeup). Impostare la data su «Wakeup date», impostare l'ora esatta su «On Time». Poi tornare all'interfaccia di riproduzione del programma TV, il canale di wakeup verrà visualizzato all'ora esatta impostata.

Blocco canali

L'utente può modificare la password di sistema premendo i pulsanti numerici sul telecomando; la password predefinita è «8888».



Factory Default (impostazioni predefinite)

L'utente ha la possibilità di ripristinare le impostazioni predefinite con Factory Default: basta inserire la password (la password predefinita è «8888»).



Versione

Premendo [Version] l'utente può visualizzare informazioni di sistema

5 Specifiche

- MPEG-2 digitale e completamente compatibile con DVB-T
- EPG user-friendly completa di 7 giorni oltre a informazioni
- Ricezione di tutti i canali digitali gratuiti
- Ricerca canali in con ricerca automatica, manuale e per area
- Sistema menu semplice da utilizzare con la configurazione automatica
- Un'uscita RF ad anello
- Presa scart a 20 pin
- Ingresso RF
- Presa infrarossi
- Supporta il televideo
- Blocco canali
- Scelta della lingua del programma
- Supporto multilingue
- Supporto proporzioni 4:3 e 16:9
- Adattatore alimentazione CA/CC da 12 V
- Supporto frequenze radio VHF/UHF
- Larghezza di banda canale da 6/7/8 MHz
- Dimensione: 148X60X26
- Temperatura di funzionamento: -20°C~65°C

Nota:

Le specifiche sono soggette a modifiche senza previa notifica.

6 Risoluzione dei Problemi

In alcune regioni, il segnale digitale terrestre potrebbe essere debole. Quindi è meglio utilizzare l'antenna con amplificatore integrato per vedere i canali con segnale debole.

Problema	Possibile causa	Cosa fare
La spia di standby non si accende	Cavo di alimentazione non collegato Fusibile alimentazione di rete danneggiato	Controllare il cavo di alimentazione Controllare il fusibile
Nessun segnale trovato	Antenna disconnessa Antenna danneggiata/disallineata Mancanza totale di segnale digitale terrestre	Controllare il cavo dell'antenna Controllare l'antenna Contattare il fornitore
Nessuna immagine o suono	Sintonizzato sul canale analogico e non digitale	Passare in modalità digitale
Messaggio canale disturbato	Il canale è disturbato alla fonte	Selezionare un altro canale
Nessuna risposta dal telecomando	Ricevitore spento Dispositivo non puntato correttamente Pannello anteriore ostruito Batterie dispositivo scariche	Inserire e attivare Puntare il dispositivo sul pannello anteriore Controllare la presenza di ostacoli Sostituire le batterie del dispositivo
Codice di blocco canale dimenticato		Reinstallare i canali per eliminare il blocco del canale
Codice di blocco canale dimenticato		Contattare l'assistenza
Il telecomando non fa funzionare il ricevitore SCART.	(1)Le batterie nel telecomando potrebbero dover essere sostituite (2)C'è un ostacolo che blocca il percorso del segnale tra il telecomando e l'apparecchio.	(1)Sostituire le batterie (2) Controllare che non ci sia niente nel percorso tra il telecomando e il ricevitore
Dopo aver spostato il ricevitore SCART in un'altra stanza, non si è più in grado di ricevere il segnale digitale	Il nuovo punto di diffusione aerea potrebbe provenire da un sistema di distribuzione che può ridurre il segnale digitale ora ricevuto dall'apparecchio.	Provare a ricevere direttamente dall'antenna

SCART DVB-T ONTVANGER

Gebruikershandleiding

Inhoudsopgave

1	Algemene informatie	3
	Scart Dvb-t Ontvanger	3
	Het aansluiten op uw TV en Antenne	3
	Afstandsbediening	3
2	Inschakelen	4
3	Bediening	4
	Het wijzigen van kanalen	4
	Ondertiteling	4
	Teletext	4
	Volumeregelaar	4
	Audio Control	4
	Soundtrack taal	5
	Toegang tot favoriete kanalen	5
	Het tonen van programma informatie	5
	Toegang tot de Elektronische Programma Gids (EPG)	5
	Het huidige beeld laten pauzeren	5
	Wisselen tussen DTV en VCR modus	5
	Wisselen tussen TV en Radio modus	5
	Kanalenlijst	5
4	Systeem Setup	6
	Digital TV	6
	Channel Manager	6
	Installation	7
	Area Search	7
	Manual Search	7
	Auto Search	7
	Configuratie	7
	OSD	7
	TV	8
	System Setup	8
	Time	8
	Wakeup Time	8
	Parental Lock	9
	Factory Default	9
	Versie	9
5	Spelletjes	9
6	Accessoires	9
7	Specificaties	9
8	Trouble Shooting	10

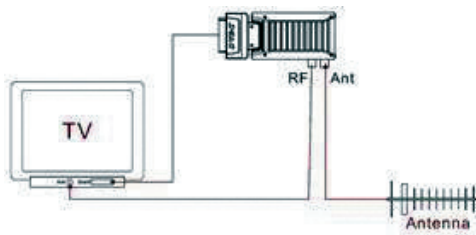
1 Algemene informatie

Deze SCART DVB-T Ontvanger stelt u in staat om een verscheidenheid aan programma's te ontvangen. Deze gebruikershandleiding behandelt de installatie en benodigde stappen om verschillende eigenschappen te kunnen bedienen. Het licht ook alle beschikbare eigenschappen in detail toe zodat u er volledig van kunt profiteren.

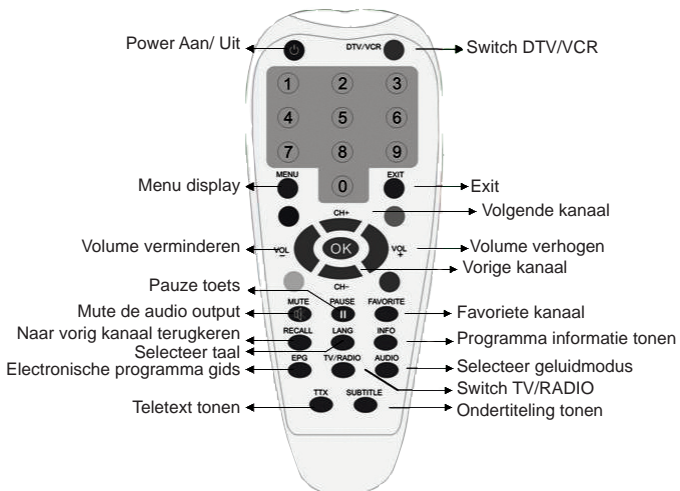
Scart Dvb-t Ontvanger



Het aansluiten op uw TV en Antenne



Afstandsbediening



2 Inschakelen

Stappen:

- a) Zet uw TV aan en selecteer de SCART input.
- b) Schakel de power supply van de ontvanger in en verbind de IR ontvanger met de SCART ontvanger.

3 Bediening

Het wijzigen van kanalen

Er zijn vier manieren om een kanaal te selecteren – via de kanalenlijst, selectie op nummer, via de kanalenlijst op het scherm, via de Elektronische Programma Gids (EPG)

Via de kanalenlijst

- **Om door de kanalenlijst te navigeren druk op CH+ or CH- op de afstandsbediening.**

Selectie op nummer:

- **Voer het gewenste kanaalnummer direct in via de afstandsbediening.**
- **Auto scan zal de eerder opgeslagen kanalen wissen.**
- **Manual scan wist de kanalen niet, maar zal de herhaalde kanalen die zijn opgeslagen niet toevoegen.**

Selectie via de kanalenlijst op het scherm:

- **U kunt tevens het gewenste kanaal direct uit de kanalenlijst op het scherm kiezen.**
Deze
wordt weergegeven als u het hoofdmenu van de SCART ontvanger gebruikt. Druk op
“EXIT” om de kanalenlijst te verlaten.
- **Selecteer Channel menu om naar het submenu te gaan, druk op de UP/DOWN knop voor**
een preview van kanalen en op OK om naar het gewenste kanaal te gaan.

Selectie via EPG:

U kunt tevens het gewenste kanaal direct uit de elektronische programmagids kiezen (EPG). Net zoals bij de kanalenlijst, laat het EPG scherm een lijst van opgeslagen kanalen zien, inclusief informatie over programma's die worden uitgezonden.

Stappen:

- **Druk op de EPG knop om naar het EPG menu te gaan.**
- **Druk op UP/DOWN om het kanaal te selecteren**
- **Druk op OK om de programma-informatie van de komende 30 minuten te raadplegen.**
- **Druk op Exit om over te schakelen op naar het gewenste kanaal en kanaal preview.**

Ondertiteling

- **Druk op Subtitle om ondertiteling in of uit te schakelen.**

Teletext

- **Druk op TTX om teletext te raadplegen/ te verlaten**

Volumeregelaar

- **Het volumeniveau van de SCART ontvanger kan aangepast worden via de LEFT/ RIGHT knoppen op de afstandsbediening.**

LET OP:

Het geselecteerde volumeniveau blijft ingesteld, zelfs als de ontvanger uit en aan wordt gezet, totdat het gewijzigd wordt. U kunt het volume van de ontvanger uitzetten via de MUTE knop van

de afstandsbediening.

Audio Control

U kunt de LANG knop gebruiken om verschillende audiomodii te selecteren, waaronder STEREO, LEFT, en RIGHT MONO

Soundtrack taal

Sommige programma's worden simultaan in twee of meer talen uitgezonden. De soundtrack taal kan geselecteerd worden via de LANG knop op de afstandsbediening.

Toegang tot favoriete kanalen

Stappen:

- Druk op "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Druk op de INFO knop voor de functies (Favorite/ Skip/ Lock/Del) volgens de verschillende kleuren (Red/Yellow/Blue/Green)
- Druk op EXIT knop om de kleurinformatie te verlaten
- Selecteer het favoriete kanaal, druk op de rode toets.
- Druk op "OK-EXIT" en terug naar de TV Program playing interface
- Druk op FAVORITE op de afstandsbediening om naar uw favoriete kanalenlijst te gaan.

Het tonen van programma informatie

U kunt de huidige programma informatie lezen door op de "INFO" knop van de afstandsbediening te drukken. Druk er nog een keer op om de programma informatietabel te verbergen.

Toegang tot de Elektronische Programma Gids (EPG)

- Druk op EPG om naar het EPG menu te gaan.
- Druk UP/DOWN voor een preview van het kanaal
- Druk op OK om programma informatie te raadplegen.
- Druk op OK om de gids te bekijken.

Het huidige beeld laten pauzeren

U kunt het huidige beeld pauzeren door op de PAUSE knop op de afstandsbediening te drukken, druk nog een keer op de knop om naar het programma te switchen.

LET OP:

De uitzending tussen twee pauzes wordt overgeslagen.

Wisselen tussen DTV en VCR modus

U kunt tussen Digital TV modus en VCR modus wisselen door de DTV/VCR knop op de afstandsbediening in te drukken.

Let op: Als de SCART ontvanger in standby modus staat (turned off), is de DTV/VCR knop niet te activeren. Als de stroomvoorziening uit is, schakelt ie automatisch over naar VCR.

Wisselen tussen TV en Radio modus

U kunt tussen Digital TV modus en Radio modus wisselen door op de "TV/RADIO knop op de afstandsbediening te drukken.

Kanalenlijst

Sommige kanalen zenden materiaal uit dat u niet geschikt acht voor jongere kijkers. Ieder kanaal kan afgesloten worden zodat het niet geselecteerd kan worden zonder dat er een PIN code wordt ingegeven.

Locking /Unlocking van een kanaal:

Stappen:

- Druk op "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Kies een kanaal dat u wilt afsluiten

4 System Setup

Digital TV

Er zijn verschillende functies beschikbaar voor gebruikers zoals Digital TV system, Search TV, Program manager, System setting, Software update en Search software information etc. Druk op de <MENU> knop op de afstandsbediening om naar het hoofdmenu te gaan. Selecteer vervolgens [Digital TV], zoals hieronder:



Hoofdmenu

Channel Manager

De **Channel Manager** bevat vijf functies:



Channel Organizer:

Channel Organizer bevat Favorite Channel, Skip Channel, Lock Channel, Delete Channel settings.

Channel Sorting:

Er zijn drie manieren om kanalen te sorteren:

- 1) Eerste optie: sorteert het kanaal op gebied
- 2) Tweede optie: FTA (free). Scramble (encrypt). ALL (free en encrypt);

Derde optie: alfabetisch van A-Z of Z-A;

Channel Grouping:

Gropeer de kanalen als film, sport, muziek, kinderen of kunst. Nadat u een groep icoon aan een kanaal heeft toegewezen klik dan op «OK-EXIT». Als er een bericht «Successfully updated» verschijnt, betekent dit dat de groepering succesvol was. Klik na TV Program playing interface op «OK» op de afstandsbediening om naar «QUICK SELECT» te gaan en u ziet Films/Nieuws/Sport.etc» op uw scherm.

Edit Channel:

Druk op «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel», u ziet Edit Channel List met in rood «Add» en in geel «Edit». Druk op de gele toets op de afstandsbediening om aan te passen. Kies het kanaal waarvoor u de naam wilt aanpassen, druk op «VOL+» op de afstandsbediening en u vindt hier een lijst met Nummers en Letters. Nadat u de nieuwe naam heeft ingevoerd klik op «OK» om te bevestigen en nog een keer op «OK» tot u de boodschap «Sucessfully updated» ziet. Dit betekent dat het kanaal succesvol is aangepast. Als u teruggaat naar de TV Program playing interface ziet u de nieuwe naam voor dit kanaal.

Delete All:

U kunt enkele programma's die u niet interessant vindt verwijderen uit het [Channel Organizer] menu, maar als u all TV of Radio programma's wilt verwijderen dient u ze allemaal uit het [DELETE ALL] menu te verwijderen.

Installation

Ga in het Digital TV menu naar [Installation] zie hieronder:



Installatie menu

Area Search

U kunt kanalen scannen zoals die in de verschillende landen worden gebruikt (areas). Het product kan nu gebruikt worden in landen zoals Duitsland/ Engeland/ Italië/ Frankrijk/ Spanje/ Nederland/ Taiwan/ China/ Noorwegen/ Zweden/ Finland.

(Main Menu → Setup → Area.

Selecteer [Country Scan] om de overall scan te starten, zoals hier beneden wordt getoond:



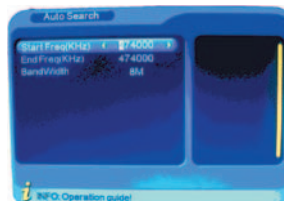
Channel Scan

Manual Search

Als u bekend bent met digital TV informatie en de kanaalfrequentie en –nummer kent, kunt u Manual Search inclusief frequency search en channel number search kiezen.

Auto Search

Als u de frequentie waarop u wilt zoeken kent, kunt u de frequentie ingeven en snel naar het kanaal zoeken.



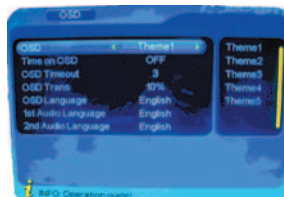
Configuratie

Dit bevat de 'customize system configuration' functie. U kunt het systeem instellen naar uw wensen. Ga naar MENU → Digital TV → Configuration.



OSD

Druk op [OSD] om de gebruikersinterface zelf in te stellen. Stappen: MENU → Digital TV → Configuration → OSD (zie hieronder):



OSD Setting

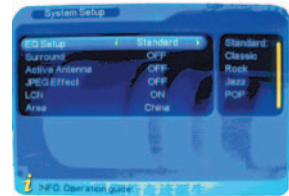
TV

Stappen:

MENU → Digital TV → Configuration → TV enter TV setting
(zie afbeelding hieronder):



TV setting



System Setup

[System Setup menu] voorziet in het gemak van een systeem setup.

Item	Instellen sound surround	OFF. Concert. Church. Passive. Live, default als OFF
Display Off	Om stroom te sparen, instellingen auto shut down LCD Display onder MP3	OFF: completely shutoff 5s: shut down LCD na 5s 15s: shut down LCD na 15s
Active Antenna	Active Antenna On/OFF instelling	On OFF
LCD Brightness	LCD Helderheid	Ondersteuning van 10% to 100%
Active Antenna	Aktiv antenn, inställning på/av	On OFF
LCD Brightness	LCD-ljusstyrka	Från 10% till 100%
Area	Search area instellen	Nu ondersteunt het de gebieden Duitsland/ Engeland/ Italie/ Frankrijk/ Spanje/ Nederland/ Taiwan/ China/ Noorwegen/ Zweden/ Finland. Verschillende versies verschillende instellingen

Time

De gebruiker kan in Timer Modus , Datum, Tijd, GMT Offset en zomertijd instelling in dit submenu.



Wakeup Time

Als u weet wanneer een bepaald programma start of u wilt een herinnering, dan kunt u dit instellen in [Wakeup Timer menu] Druk op «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», kies uit «Auto» en «Manual».



Druk op «EXIT» nadat u «Auto» of «Manual» heeft gekozen en druk dan op «Wakeup Timer-Timer Mode». Bijvoorbeeld, kies «once» uit de mogelijkheden «off /once /daily /weekly /yearly», druk op «Wakeup Mode», kies «channel» uit de mogelijkheden «off /message /channel /bon». Kies dan het kanaal waar u door gewekt wilt worden uit 'Wakeup channel». Stel de datum in «Wakeup date», stel de exacte tijd in via «On Time». Ga dan terug naar de TV Program playing interface, het wakeup kanaal wordt getoond op de ingestelde tijd.

Parental Lock

U kunt het systeem wachtwoord wijzigen door de numerieke toetsen op de afstandsbediening in te drukken, het default wachtwoord is "8888".



Factory Default

U kunt alle fabrieksinstellingen opnieuw opslaan via Factory Default, u dient eerst het wachtwoord in te voeren, het default wachtwoord is "8888"



Versie

Gebruikers kunnen systeem informatie tonen door op [Version] te drukken

5 Specificaties

- MPEG-2 digital & fully DVB-T compliant
- Freeview compliant
- Full 7 days User-Friendly EPG en informatie
- Ontvangt alle free to view digitale kanalen
- Channel search in automatic, manual search en area search
- Eenvoudig te gebruiken menu system met automatische setup
- One loop RF out
- Full 20 Pins Scart socket
- RF input
- IR socket
- Tele-text ondersteuning
- Parental control met block on system, alle kanalen met slot beperking
- Taalkeuze voor audio taal met menu voor gebruikersinstellingen
- Multi-languages ondersteuning
- MHEG-5 functie ondersteuning (Ready & optional voor UK)
- Aspect Ratio 4:3 en 16:9 ondersteuning
- Power supply AC/DC 12V adapter
- RF VHF/UHF ondersteuning
- 6/7/8 MHz kanaal bandbreedte
- Afmetingen: 148X60X26
- Werk Temperatuur: -20°C-65°C

Opmerking:

Specificaties zijn onderhevig aan verandering zonder voorafgaande berichtgeving.

6 Trouble Shooting

In sommige regio's kan het digital terrestrial signaal zwak zijn. Dan kunt u beter de antenne gebruiken waar een booster in gebouwd is voor het kijken naar kanalen die een zwak signaal uitzenden.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Wat te doen
Standby lichtje brandt niet	Geen stroomtoevoer Zekering is kapot	Controleer stroomtoevoer Controleer zekering
Er wordt geen signaal gevonden	Het signaal is uit de lucht/ beschadigd Buiten het bereik van het signaal	Controleer het signaal Navragen bij uw dealer
Geen beeld of geluid	Ingesteld op digital teletext kanaal	Ga naar een ander kanaal
Vervormde kanaalboodschap	Kanalen är krypterad	Välj en annan kanal
Geen reactie van de afstandsbediening	Ontvanger uit Bediening niet op de juiste manier gericht Het frontpaneel wordt geblokkeerd Batterijen zijn leeg	Zet de ontvanger aan Richt de afstandsbediening op het frontpaneel Controleer of er een blokkade is Vervang de batterijen
Kanaal lock code vergeten		Herinstalleer de kanalen om het kanaal lock op te heffen
Menu lock code vergeten		Neem contact op met de helpline
De afstandsbediening kan de SCART ontvanger niet bedienen	(1)De batterijen in de afstandsbediening moeten vervangen worden (2)Er zit een blokkering in het signaalpad tussen de afstandsbediening en het product	(1)Vervang de batterijen (2) Controleer dat er niets in de weg zit
Nadat de SCART ontvanger naar een ander vertrek verplaatst kan ik geen digitaal signaal meer ontvangen	Het signaal kan nu zwakker zijn	Sluit de antenne aan

RECEPTOR SCART DVB-T

Manual do utilizador

Contenido

1	Información general	3
	Unidad receptora Dvb-t euroconector.....	3
	Cómo conectar con el televisor y la antena.....	3
	Unidad de mando a distancia	3
2	Encendido	4
3	Funcionamiento	4
	Cambio de canales.....	4
	Subtítulos.....	4
	Teletexto	4
	Control de volumen.....	4
	Control de audio	4
	Idioma de la banda sonora	5
	Acceso a los canales favoritos	5
	Visualización de información de programa.....	5
	Acceso a la guía electrónica de programas (EPG).....	5
	Pausa de la imagen actual	5
	Cambio entre modo DTV y VCR.....	5
	Cambio entre modo de TV y de radio.....	5
	Lista de canales.....	5
4	Configuración del sistema	6
	TV digital.....	6
	Gestor de canales (Channel Manager)	6
	Instalación (Installation)	7
	Búsqueda de área (Area Search).....	7
	Búsqueda manual (Manual Search)	7
	Búsqueda automática (Auto Search).....	7
	Configuración (Configuration)	7
	Visualización en pantalla (OSD)	7
	TV	8
	Configuración del sistema (System Setup).....	8
	Hora (Time).....	8
	Wakeup Time (hora despertador)	8
	Bloqueo para menores (Parental Lock).....	9
	Configuración de fábrica (Factory Default)	9
	Versión.....	9
5	Especificaciones	9
6	Resolución de problemas	10

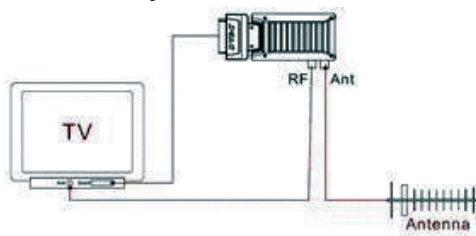
1 Información general

Gracias a este receptor DVT_T Euroconector podrá ver toda una serie de programas diferentes. Este manual de instrucciones ofrece información sobre la instalación y los pasos a realizar para poder ejecutar las distintas características. También explica en detalle todas las prestaciones disponibles para permitirle sacar el máximo partido de todas ellas..

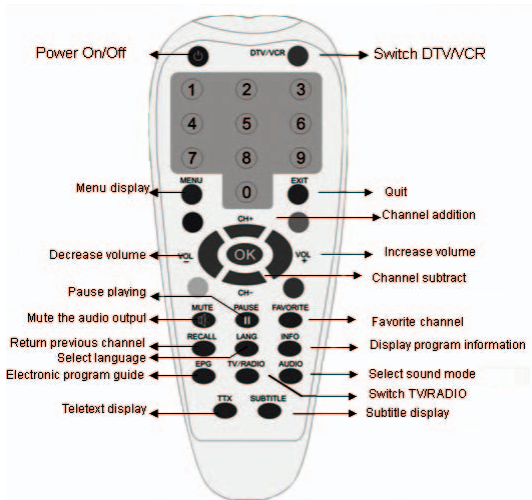
Unidad receptora Dvb-t euroconector



Cómo conectar con el televisor y la antena



Unidad de mando a distancia



2 Encendido

Pasos:

- a) Encienda su aparato de televisión y seleccione la entrada del euroconector.
- b) Encienda la fuente de alimentación principal del receptor y conecte el receptor infrarrojos IR al receptor del euroconector.

3 Funcionamiento

Cambio de canales

Existen cuatro formas distintas de seleccionar un canal: a través de la lista de canales, por números, desde la lista de canales en pantalla y utilizando la guía electrónica de programas (EPG)

A través de la lista de canales:

- Para desplazarse por la lista de canales, pulse las teclas CH+ o CH- en el mando a distancia.

Selección por número:

- Introduzca el número de lista del canal directamente en el mando a distancia para seleccionar el canal deseado.
- El escaneo automático eliminará los canales que se almacenaron primero.
- El escaneo manual no eliminará los canales, pero no agregará los canales repetidos que ya haya almacenado.

Selección a través de la lista de canales en pantalla:

- También puede seleccionar el canal deseado directamente desde la lista en pantalla de los canales. Ésta se muestra utilizando el menú principal del receptor euroconector. Pulse "EXIT" (salir) para salir de la lista de canales.
- Seleccione el menú de canal para ir al submenú, pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo), previsualice los canales y pulse el botón OK para cambiar al canal deseado.

Selección por EPG:

- También puede seleccionar el canal directamente desde la guía electrónica de programas (EPG). Como en la lista de canales, la pantalla de EPG muestra una lista de los canales almacenados junto con información sobre los programas que se están transmitiendo. *Pasos:*
- Pulse el botón EPG para entrar el menú correspondiente.
- Pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo) para seleccionar el canal.
- Pulse el botón de cursor OK para revisar la información de programa para los próximos 30 minutos.
- Pulse el botón Exit (salir) para cambiar al canal deseado y realizar una previsualización del mismo.

Subtítulos

Pulse el botón Subtitle (subtítulo) para activar y desactivar los subtítulos.

Teletexto

Pulse el botón TTX para abrir y cerrar el teletexto

Control de volumen

EL nivel de volumen del receptor euroconector puede cambiarse con el botón del cursor LEFT/ RIGHT (izquierda/derecha)

NOTA:

El nivel de volumen seleccionado se mantendrá, incluso cuando se apague el receptor y se vuelva a encender, hasta que se vuelva a cambiar. Es posible silenciar el sonido del receptor pulsando el botón MUTE (silencio) en el mando a distancia.

Control de audio

Puede pulsar el botón LANG para seleccionar diferentes modos de audio entre ESTÉREO, MONO IZQUIERDO y DERECHO.

Idioma de la banda sonora

Algunos programas se emiten en dos o más idiomas de forma simultánea. El idioma de la banda sonora puede seleccionarse pulsando el botón LANG en el mando a distancia.

Acceso a los canales favoritos

Pasos:

- Pulse "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer" (Menú-TV digital-Gestor de canales-Organizador de canales)
- Pulse el botón INFO para obtener las funciones (Favorito/Saltar/Bloquear/Eliminar) de acuerdo a los diferentes colores (rojo/amarillo/azul/verde)
- Pulse el botón EXIT (salir) para salir de la información de color antes del canal "Favorito"
- Seleccione el canal favorito, pulse la tecla roja
- Pulse "OK-EXIT" (aceptar-salir) y vuelva a la interfaz con la programación de televisión
- Pulse el botón FAVORITE (favorito) en el mando a distancia para obtener la lista de canales favoritos

Visualización de información de programa

- Es posible leer la información sobre el programa actual pulsando el botón "INFO" en el mando a distancia. Vuelva pulsar el botón para ocultar la tabla de información del programa

Acceso a la guía electrónica de programas (EPG)

- Pulse el botón EPG para entrar el menú correspondiente.
- Pulse el botón de cursor UP/DOWN (arriba/abajo) para obtener una previsualización del canal
- Pulse el botón de cursor OK para ver la información de programas.
- Pulse el botón OK para cambiar a la vista de guía.

Pausa de la imagen actual

Es posible realizar una pausa en la imagen actual pulsando el botón PAUSE (pausa) en el control remoto, vuelva a pulsar la tecla para continuar con el programa.

NOTA:

La emisión entre dos pausas se saltará

Cambio entre modo DTV y VCR

Es posible cambiar entre modo de televisión digital (DTV) y modo VCR pulsando el botón DTV/VCR en el mando a distancia.

Nota:

Cuando el receptor euroconector se encuentra en modo de espera (apagado) el botón DTV/VCR no estará activado. Cuando se haya desconectado la alimentación, cambiará automáticamente a VCR.

Cambio entre modo de TV y de radio

Es posible cambiar entre modo de televisión digital (DTV) y modo de radio pulsando el botón TV/RADIO en el mando a distancia.

Lista de canales

Algunos canales emiten material que usted puede no desear que vean los miembros más jóvenes de la familia. Cualquier canal puede bloquearse de forma que no pueda seleccionarse para su visualización sin introducir un código PIN.

Bloqueo/desbloqueo de un canal:

Pasos:

- Pulse "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer" (Menú-TV digital-Gestor de canales-Organizador de canales)
- Elija el canal que desea bloquear
- Pulse el botón azul en el mando a distancia e introduzca la contraseña predeterminada 8888
- Con ello se bloqueará el canal

4 Configuración del sistema

TV digital

Los sistemas de TV digital, búsqueda de TV, gestor de programa, configuración de sistema, actualización de software y búsqueda de información de software proporcionan a los usuarios algunas funciones.

Pulse el botón <MENU> en el mando a distancia para acceder al menú principal, luego seleccione [Digital TV], tal como se muestra a continuación:



Menú principal (Main Menu)

Gestor de canales (Channel Manager)

Channel Manager tiene cinco funciones distintas:

Organizador de canales (Channel Organizer)

El organizador de canales incluye los ajustes Favorite Channel, Skip Channel, Lock Channel, Delete Channel (canal favorito, saltar canal, bloquear canal, eliminar canal).

Ordenación de canales (Channel Sorting)

Hay tres opciones para ordenar los canales:

- (1) Primera opción: seleccione la ordenación de los canales por área
- (2) Segunda opción: FTA (gratis o abiertos). Scramble (codificado). TODOS (abiertos y codificados)

Tercera opción alfabéticamente de A-Z o Z-A

Agrupación de canales (Channel Grouping)

Se pueden agrupar los canales como películas, deporte, música, infantil o arte. Una vez que haya asignado el icono de grupo al canal, pulse «OK-EXIT». Si se muestra el mensaje "Successfully updated" (actualizado correctamente), quiere decir que la agrupación de canales se ha realizado con éxito. Cuando se encuentre de nuevo en la interfaz con la programación de televisión TV, pulse «OK « en el mando a distancia para obtener «QUICK SELECT» (selección rápida), y podrá ver en la pantalla del televisor los diferentes grupos: películas, noticias, deportes, etc.

Edición de canal (Edit Channel)

Pulse «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel», podrá ver la lista de edición de canales con «Add» (agregar) en rojo y «Edit» (editar) en amarillo. Pulse la tecla amarilla en el mando a distancia para editar. Elija el canal para el que desee editar el nombre, pulse la tecla «VOL+» en el mando a distancia, podrá ver una lista con números y letras. Una vez que haya introducido el nuevo nombre, pulse "OK" para confirmarlo, y luego vuelva a pulsar "OK" hasta que vea "Sucessfully updated" (actualizado correctamente) con lo que se indica que la edición del canal se ha realizado con éxito. Cuando vuelva a la interfaz con la programación de televisión, podrá ver el canal con su nuevo nombre.

Borrar todo (Delete All)

Puede eliminar programas concretos que no desee guardar con el menú [Channel Organizer], si no desea mantener ninguno de los programas de TV o de radio, puede borrarlos todos con el menú [DELETE ALL].



Menú TV digital (Digital TV)

Instalación (Installation)

Cuando entre en el menú Digital TV seleccione [Installation] tal como se muestra a continuación:



Menú de instalación (Installation)

Búsqueda de área (Area Search)

Es posible buscar canales por diferentes países (áreas). Ahora la unidad puede utilizarse en países como Alemania/Inglaterra/Italia/Francia/España/ Holanda/Taiwán/China/Noruega/Suecia/Finlandia.

(Main Menu → Setup → Area → Seleccione → Country Scan → (escaneado de país) para iniciar un escaneo general, tal como se muestra a continuación:



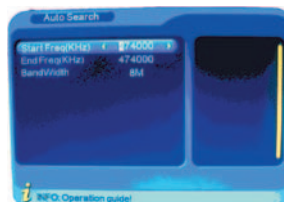
Escaneo de canal (Channel Scan)

Búsqueda manual (Manual Search)

Si está familiarizado con la información de TV digital y sabe la frecuencia y número del canal, puede elegir Manual Search incluyendo la frecuencia y el número del canal.

Búsqueda automática (Auto Search)

Si conoce la frecuencia que desea buscar puede introducirla y realizar una búsqueda rápida del canal.



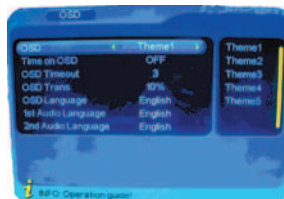
Configuración (Configuration)

En este menú se proporciona la función de configuración personalizada del sistema, puede configurar el sistema de acuerdo a sus requisitos. Acuda a MENU → Digital TV → Configuration.



Visualización en pantalla (OSD)

Pulse [OSD] para configurar la interfaz de usuario como desee. Pasos: MENU → Digital TV → Configuration → OSD, como se muestra a continuación:



Valor OSD (OSD Setting)

Parámetros de televisión (TV setting)

Pasos: MENU→ Digital TV→ Configuration → TV introduzca el valor de TV como se muestra a continuación:



Configuración del sistema (System Setup)

El menú [System Setup] proporciona las prestaciones necesarias para configurar el sistema.



Configuración de EQ	Configuración del ecualizador	Estándar Clásico, Rock, Jazz, POP, valor predeterminado Estándar
Surround	Configuración de sonido tipo "surround"	Desactivado. Concierto. Iglesia. Pasivo. Directo, valor predeterminado desactivado
Display Off	Para el ahorro de energía, apagado de la pantalla LCD con MP3	Desactivado: totalmente desactivado 5s: desactivar LCD pasados 5 s 15s: desactivar LCD pasados 15 s
Activar antena	Parámetro de antena activa activada o desactivada	Activado Desactivado
LCD Brightness	Brillo de pantalla LCD	Desde 10% a 100%
Área	Parámetro de búsqueda de área	Ahora el servicio se ofrece en las áreas de Alemania/Inglaterra/Italia/Francia/España/ Holanda/Taiwán/China/Noruega/Suecia/Finlandia. Dependiendo de las versión cambia el parámetro.

Hora (Time)

El usuario puede establecer Timer Mode (modo del temporizador), Date (Fecha), Time (Hora), GMT Offset (diferencia con GMT) y Summer Time (horario de verano) en este submenú.



Wakeup Time (hora despertador)

Si desea un programa a una hora determinada, o si desea un recordatorio de información en algún momento, puede configurarlo en el menú [Wakeup Timer]

Pulse «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode», elija entre «Auto» y «Manual».

Pulse «EXIT» después de elegir «Auto» o «Manual», luego pulse «Wakeup Timer-Timer Mode», por ejemplo, elija «once» (una vez) de entre las opciones «off/once/daily/weekly/yearly» (desac-



tivado/una vez/a diario/semanal/anual), pulse «Wakeup Mode», elija «channel» (canal) en «off/message/channel/on» (desactivado/mensaje/canal/activado). Luego pulse el canal que desee en «Wakeup channel». Establezca la fecha en «Wakeup date», y la hora exacta en «On Time». Cuando vuelva a la interfaz con la programación de televisión, el canal despertador se mostrará en el momento exacto que estableció durante la configuración. .

Bloqueo para menores [Parental Lock]

El usuario puede cambiar la contraseña del sistema pulsando los botones de número (mejor: teclas numéricas) en el mando a distancia, la contraseña predeterminada es “8888”.

Configuración de fábrica (Factory Default)

El usuario puede restaurar todos los valores predeterminados de fábrica, para ello es necesario introducir primero la contraseña, la contraseña predeterminada es “8888”



Versión

Los usuarios pueden visualizar la información de sistema pulsando [Version]

5 Especificaciones

- MPEG-2 digital y totalmente compatible DVB-T
- Guía electrónica de programas (EPG) e información completa para 7 días de fácil uso
- Recepción de todos los canales digitales abiertos
- Búsqueda de canales en automático, manual y de área
- Sistema de menú de uso sencillo con configuración automática
- Salida de radiofrecuencia de un bucle
- Zócalo euroconector de 20 clavijas completo
- Entrada de radiofrecuencia
- Zócalo de radiofrecuencia
- Admite teletexto
- Control para menores con sistema de bloqueo, todos los canales y programas
- Selección de idioma del programa con parámetros de usuario en el menú
- Admite varios idiomas
- Proporción de aspecto 4:3 y compatible con 16:9
- Alimentación de corriente AC/DC adaptador de 12V
- Admite radiofrecuencia VHF/UHF
- Ancho de banda de canal 6/7/8 MHz
- Tamaño: 148X60X26
- Temperatura de trabajo: -20°-65°

Nota:

Las especificaciones están sujetas a posibles cambios sin previo aviso.

6 Resolución de problemas

En algunas regiones, la señal terrestre digital puede ser débil. Para ver los canales con señal débil, utilice la antena que posee un potenciador de señal integrado.

Problema	Posible causa	Qué hacer
La luz de espera no se enciende	El cable de corriente está desenchufado El fusible de la entrada de corriente está fundido	Compruebe el cable de entrada de corriente Compruebe el fusible
No se encuentra señal	La antena está desconectada La antena está dañada o descolocada Fuera del área que cubre la señal digital	Compruebe el cable de la antena Compruebe la antena Contacte con el distribuidor
No hay imagen o sonido	Sintonizando el canal de teletexto digital	Cambie a otro canal
Mensaje de canal codificado	El canal está codificado	Seleccione un canal alternativo
No hay respuesta al mando a distancia	Receptor desconectado Mando apuntando en dirección incorrecta Panel frontal obstruido Pilas del mando agotadas	Enchufe y encienda el receptor Dirija el mando en dirección al panel frontal Compruebe si hay obstrucciones Cambie las pilas del mando
Olvidado el código de bloqueo de un canal		Vuelva a instalar los canales para cancelar el bloqueo de canal
Olvidado el código de bloqueo de un menú		Póngase en contacto con el servicio de asistencia
El mando a distancia no puede operar el receptor euroconector	(1)El mando a distancia necesita pilas nuevas (2)Hay un obstáculo que bloquea el paso de la señal entre el mando a distancia y la caja.	(1)Cambie las pilas (2) Compruebe que no haya obstáculos entre el mando a distancia y el receptor
Después de cambiar el receptor euroconector a otra habitación, no sigue recibiendo la señal digital	La alimentación de la antena puede pasar a través de un sistema de distribución que puede reducir la señal digital que recibe ahora la caja.	Pruebe con alimentación directa desde la antena

SCART DVB-T-MOTTAGARE

Användarhandbok

Innehållsförteckning

1	Allmän information
	Scart Dvb-t-mottagarenhet
	Hur du ansluter till din TV och antenn.....
	Fjärrkontroll.....
2	Slå på
3	Funktioner
	Byta kanaler.....
	Subtitle.....
	Text-TV
	Volymkontroll
	Ljudkontroll
	Undertextspråk
	Gå till favoritkanalerna
	Visa programinformation
	Gå till den elektroniska programguiden (EPG)
	Pausa aktuell bild
	Växla mellan lägena DTV och VCR.....
	Växla mellan lägena TV och Radio
	Kanallista
4	Systeminställning
	Digital TV
	Channel Manager
	Installation.....
	Area Search.....
	Manual Search
	Auto Search.....
	Configuration
	OSD
	TV
	System Setup
	Time.....
	Wakeup Timer.....
	Parental Lock.....
	Factory Default
	Version.....
5	Tekniska data
6	Problemlösning

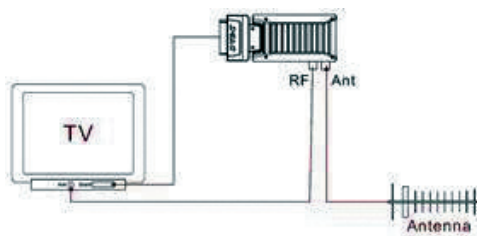
1 Allmän information

Med den här SCART DVB-T-mottagaren kan du visa en lång rad program. Den här användarhandboken täcker installation och nödvändiga steg för att styra olika funktioner. Den förklarar också i detalj alla tillgängliga funktioner för att få ut det mesta av dem.

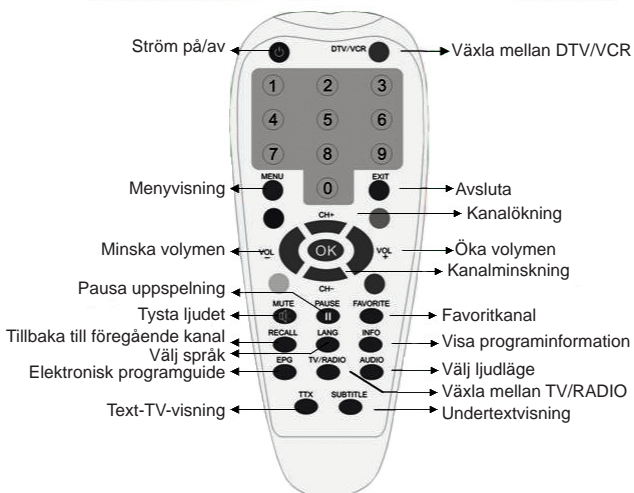
Scart Dvb-t-mottagarenhet



Hur du ansluter till din TV och antenn



Fjärrkontroll



2 Slå på

Steg:

- a) Slå på din TV och välj SCART-ingången.
- b) Slå på huvudströmförsörjningen till mottagaren och anslut IR-mottagaren till SCART-mot ... tagaren.

3 Funktioner

Byta kanaler

Det finns fyra sätt att välja kanal - gå igenom kanallistan, välja enligt nummer, från kanallistan på skärmen och genom att använda den elektroniska programguiden (EPG)

Gå igenom kanallistan:

- För att förflytta dig igenom kanallistan trycker du på knappen CH+ eller CH- på fjärrkontrollen.

Välja enligt nummer:

- Skriv in kanallistnumret direkt med fjärrkontrollen om du vill välja önskad kanal.
- Automatisk sökning rensar kanalerna som var lagrade inledningsvis.
- Manuell sökning rensar inte kanalerna, men lägger inte till de upprepade kanalerna som har lagrats.

Välja enligt kanallistan på skärmen:

- Du kan också välja önskad kanal direkt från kanallistan på skärmen. Denna visas genom att använda SCART-mottagarens huvudmeny. Tryck på "EXIT" för att lämna kanallistan.
- Välj meny Channel för att gå till undermenyn, tryck på markörknappen UP/DOWN för att förhandsgranska kanaler och tryck på knappen OK för att byta till önskad kanal.

Välja med EPG:

Du kan också välja önskad kanal direkt från den elektroniska programguiden (EPG). Precis som i kanallistan visar EPG-skärmen en lista med de lagrade kanalerna tillsammans med information om programmen som sänds.

Steg:

- Tryck på knappen EPG för att gå till meny EPG.
- Tryck på markörknappen UP/DOWN för att markera kanalen.
- Tryck på markörknappen OK för att kontrollera programinformation inom 30 minuter.
- Tryck på knappen Exit för att byta till önskad kanal och förhandsgranska den.

Subtitle

- Tryck på knappen Subtitle för att slå på/av undertexten.

Text-TV

- Tryck på knappen TTX för att öppna/stänga text-TV

Volymkontroll

- SCART-mottagarens volymnivå kan ändras med fjärrkontrollens markörknapp VÅNSTER/ HÖGER.

OBS :

Den valda volymnivån förblir inställd, även när mottagaren stängs av och på igen, tills den ändras. Du kan stänga av ljudet från mottagaren genom att trycka på knappen MUTE på fjärrkontrollen.

Ljudkontroll

Du kan trycka på knappen LANG för att välja olika ljudlägen från STEREO, LEFT och RIGHT MONO

Undertextspråk

Vissa program sänds i två eller fler språk samtidigt. Ljudspårets språk kan väljas genom att trycka på knappen LANG på fjärrkontrollen.

Gå till favoritkanalerna

Steg:

- Tryck på "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Tryck på knappen INFO för att få tillgång till funktioner (Favorite/Skip/Lock/Del) enligt olika färger (röd/gul/blå/grön)
- Tryck på knappen EXIT för att lämna färginformationen innan kanalen "Favorite"
- Välj favoritkanalen och tryck på den röda knappen
- Tryck på "OK-EXIT" och du kommer tillbaka till TV-programuppspelningsgränssnittet
- Tryck på knappen FAVORITE på fjärrkontrollen för att gå till favoritkanallistan

Visa programinformation

Du kan läsa aktuell programinformation genom att trycka på knappen "INFO" på fjärrkontrollen. Tryck på knappen igen för att dölja programinformationstabellen

Gå till den elektroniska programguiden (EPG)

- Tryck på knappen EPG för att gå till menyn EPG.
- Tryck på markörknappen UP/DOWN för att förhandsgranska kanalen
- Tryck på markörknappen OK för att kontrollera programinformation.
- Tryck på knappen OK för att gå över till att visa guiden.

Pausa aktuell bild

Du kan pausa aktuell bild genom att trycka på knappen PAUSE på fjärrkontrollen. Tryck på knappen igen för att växla till programmet.

OBS:

Sändningen mellan två pauser hoppas över.

Växla mellan lägena DTV och VCR

Du kan växla mellan det digitala TV-läget och videoläget genom att trycka på knappen DTV/VCR på fjärrkontrollen.

OBS: När SCART-mottagaren befinner sig i standby-läget (avstängd) aktiveras inte knappen DTV/VCR. När strömmen är avstängd går den automatiskt över till VCR-läget.

Växla mellan lägena TV och Radio

Du kan växla mellan det digitala TV-läget och radioläget genom att trycka på knappen TV/RADIO på fjärrkontrollen.

Kanallista

Vissa kanaler sänder material som du inte vill att yngre medlemmar i familjen ska kunna se. Varje kanal kan låsas så att den inte kan väljas för visning utan att PIN-koden skrivs in.

Låsning/upplåsning av en kanal:

Steg:

- Tryck på "Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer"
- Välj en kanal som du vill låsa
- Tryck på den blå knappen på fjärrkontrollen och skriv standardlösenordet 8888
- Kanalen låstes på rätt sätt

4 Systeminställning

Digital TV

Det finns en del funktioner för användare i det digitala TV-systemet, sök TV, Program Manager, systeminställning, programuppdatering och sökning i programinformation, etc.

Tryck på knappen <MENU> på fjärrkontrollen för att komma till huvudmenyn och välj sedan [Digital TV], som du kan se nedan:



Main Menu (huvudmenyn)

Channel Manager

Det finns fem funktioner under **Channel Manager**:



Channel Organizer:

Channel Organizer omfattar inställningarna Favorite Channel (favoritkanal), Skip Channel (hoppa över kanal), Lock Channel (lås kanal), Delete Channel (ta bort kanal).

Channel Sorting:

Det finns tre alternativ för att sortera kanaler, som du ser nedan:

- 1) Första alternativet: välj kanalsortering enligt område
- 2) Andra alternativet: FTA (gratis). Scramble (krypterade). ALL (gratis och krypterade);

Tredje alternativet: alfabetiskt från A-Z eller Z-A;

Channel Grouping:

Gruppera kanalen som film, sport, musik, barn eller konst. Efter att du har tilldelat gruppikonen till kanalen trycker du på «OK-EXIT». Om «Successfully updated» visas betyder det att kanalgrupperingen utfördes på rätt sätt. Efter att du kommit tillbaka till TV-programuppspelningsskärmsnittet trycker du på «OK» på fjärrkontrollen för att komma till «QUICK SELECT», så ser du «Movies/News/Sports.etc» på skärmen.

Edit Channel:

Tryck på «Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel» så ser du Edit Channel List med röd «Add» och gul «Edit» Tryck på den gula knappen på fjärrkontrollen om du vill redigera. Välj kanalen som du vill redigera ett nytt namn för och tryck på knappen «VOL+» på fjärrkontrollen så ser du en lista med siffror och bokstäver. Efter att du har skrivit in det nya namnet trycker du på «OK» för att bekräfta det, sedan trycker du på «OK» igen tills du ser «Successfully updated», vilket betyder att kanalredigeringen utfördes på rätt sätt. Tillbaka i TV-programuppspelningsskärmsnittet kan du se det nya namnet för den här kanalen.

Delete All:

Du kan ta bort en del program som du inte gillar från menyn [Channel Organizer], men om du inte gillar några TV- eller radioprogram alls måste du ta bort samtliga från menyn [DELETE ALL].

Installation

När du kommer till menyn Digital TV väljer du [Installation], som du ser i bilden nedan:



Menyn Installation

Area Search:

Du kan söka efter kanaler enligt de olika länder (områdena) som används. Enheten kan just nu användas i länder som t.ex. Tyskland/Storbritannien/Italien/Frankrike/Spanien/Nederländerna/Taiwan/Kina/Norge/Sverige och Finland.

(Main Menu → Setup → Area).

Välj [Country Scan] för att starta totalsökningen, som du ser på bilden nedan:



Kanalsökning

Manual Search

Om du känner till digital-TV-informationen och vet kanalens frekvens och nummer kan du välja Manual Search som omfattar frekvens- och kanalnummersökning.

Auto Search

Om du känner till frekvensen som du vill söka efter kan du mata in den och snabbt söka efter kanalen.



Configuration

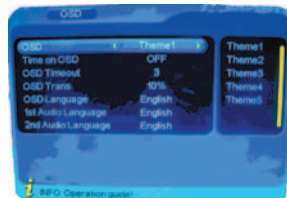
Här hittar du funktionen för anpassning av systemkonfigurationen med vilken du kan ställa in systemet så som du vill ha det. Gå till MENU → Digital TV → Configuration.



OSD

Tryck på [OSD] för att ställa in användargränssnittet själv.

Steg: MENU → Digital TV → Configuration → OSD, som du ser nedan:



OSD-inställning

TV

Steps:

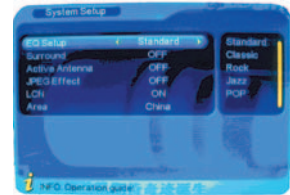
MENU → Digital TV → Configuration → TVgå till TV-inställning, som du ser i bilden nedan:



TV-inställning

System Setup

Med [menyn System Setup] kan du lätt göra inställningar i systemet.



Post	Användning	Alternativ
EQ Setup	Inställning av equalizer	Standard, Classic, Rock, Jazz, POP, och Standard är standardvärde
Surround	Inställning av surround-ljud	OFF, Concert, Church, Passive, Live, och OFF är standardvärde
Display Off	Inställning av automatisk avstängning av LCD-skärmen under MP3 för att spara på strömmen	OFF: fullständig avstängning 5s: avstängd LCD efter 5 sek. 15s: avstängd LCD efter 15 sek.
Active Antenna	Aktiv antenn, inställning på/av	On OFF
LCD Brightness	LCD-ljusstyrka	Från 10% till 100%
Area	Inställning av sökintervall	Stödjer nu områdena Tyskland/Storbritannien/Italien/Frankrike/Spanien/Nederländerna/Taiwan/Kina/Norge/Sverige och Finland. Olika inställning beroende på olika versioner.

Time

Användaren kan ställa in Timer Mode, Date, Time, GMT Offset och Summer Time under den här undermenyn.



Wakeup Timer

Om du vet när du ska spela upp ett program, eller om du någon gång vill få en informationspåminnelse, kan du göra inställningen med [menyn Wakeup Timer] Tryck på «Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode» och välj



mellan «Auto» och «Manual». Tryck på «EXIT» efter att du valt «Auto» eller «Manual», tryck sedan på «Wakeup Timer-Timer Mode», välj till exempel «once» (en gång) från «off/once/daily/weekly/yearly», tryck på «Wakeup Mode» och välj «channel» från «off/message/channel/on». Tryck sedan på kanalen som du vill väcka, från «Wakeup channel». Ställ in datumet från «Wakeup date» och ställ in exakt tid från «On Time». Sedan tillbaka till TV-programuppspelningsgränssnittet, där väckningskanalen visas när den exakta tidpunkten som du ställde in infaller.

Parental Lock

Användare kan ändra systemets lösenord genom att trycka på fjärrkontrollens nummerknappar. Standardlösenordet är "8888".



Factory Default

Användare kan återställa alla fabriksinställningar genom att använda Factory Default. Först måste man skriva lösenordet, vars standardvärde är "8888"



Version

Användare kan visa systeminformation genom att trycka på [Version]

5 Tekniska data

- MPEG-2 digital och helt DVB-T-motsvarande
- Fullständig 7-dagars, användarvänlig, EPG och information
- Tar emot alla digitala gratiskanaler
- Kanalsökning i automatisk eller manuell sökning, samt områdesökning
- Lättanvänt menysystem med automatisk inställning
- En slinga RF-ut
- Fullständig 20-stifts Scart-kontakt
- RF-ingång
- Infraröd anslutning
- Stöd för Text-TV
- Barnlås med blockering av systemet, alla kanaler och program genom spärrning
- Språkval för program av ljudspårets språk med användarinställning i meny
- Stöd för flera språk
- Stöd för höjd-breddförhållandena 4:3 och 16:9
- Strömförsörjning: AC/DC 12V-adapter
- Stöd för RF VHF/UHF
- 6/7/8 MHz-kanalsbandbredd
- Storlek: 148 x 60 x 26
- Driftstemperatur: -20°C~65°C

OBS:

Tekniska data är föremål för ändringar utan föregående meddelande.

6 Problemlösning

I en del regioner kan den digitala signalen från marksändare vara svag. Så det är bättre att använda antennen för vilken förstärkaren tillverkades för att se på kanalerna med svag signal.

Problem	Möjlig orsak	Vad göra
Standby-lampan lyser inte	Stickkontakten till elnätet har kopplats ur Elnätssäkring har gått	Kontrollera stickkontakten till elnätet Kontrollera säkringen
Det hittades ingen signal	Antennen har kopplats ifrån Antennen är skadad/felinriktad Utanför digital signals område	Kontrollera antennkabeln Kontrollera antennen Hör med återförsäljare
Ingen bild eller ljud	Inställd till digital Text-TV-kanal	Gå ner till en annan kanal
Krypterat kanalmeddelande	Kanalen är krypterad	Välj en annan kanal
Inget svar på fjärrkontrollen	Mottagaren av Fjärrkontrollen riktades inte in på rätt sätt Frampanelen skymdes Fjärrkontrollens batterier är urladdade	Anslut och slå på stickkontakten Rikta fjärrkontrollen mot frampanelen Kontrollera med avseende på hinder Byt ut fjärrkontrollens batterier
Glömd kanallåsningskod		Installera om kanaler för att avbryta kanallåset
Glömd menylåsningskod		Ring hjälplinjen
Du kan inte styra din SCART-mottagaren med fjärrkontrollen	(1)Batterierna i din fjärrkontroll måste bytas ut (2)Något är i vägen för signalen mellan fjärrkontrollen och boxen.	(1)Byt ut batterierna (2) Kontrollera att inget är i vägen mellan fjärrkontrollen och mottagaren
Efter att du har flyttat SCART-mottagaren till ett annat rum kan du inte längre ta emot digitala signaler	Antennens tidigare nya punkt kan komma igenom ett distributions-system som kanske minskar den digitala signal som nu tas emot av boxen.	Försök med en direkt matning från antennen

ODBIORNIK DVB-T Z ŁĄCZEM SCART

Instrukcja obsługi

Spis treści

1	Informacje ogólne	3
	Odbiornik Scart Dvb-t	3
	Przylączanie odbiornika telewizyjnego i anteny.....	3
	Pilot zdalnego sterowania.....	3
2	Włączanie	4
3	Obsługa	4
	Zmiana kanałów	4
	Napisy	4
	Telegazeta	4
	Regulacja głośności	4
	Sterowanie dźwiękiem	4
	Język ścieżki dźwiękowej	5
	Przechodzenie do ulubionych kanałów	5
	Wyświetlanie informacji o programie	5
	Przechodzenie do elektronicznego programu telewizyjnego (EPG)	5
	Zdjęcie migawkowe aktualnego obrazu	5
	Przełączanie pomiędzy trybem DTV I VCR	5
	Przełączanie się pomiędzy trybem telewizyjnym i radiowym	5
	Lista kanałów	5
4	Ustawienia systemu	6
	Cyfrowa TV	6
	Menedżer kanałów (Channel Manager)	6
	Instalacja	7
	Wyszukiwanie obszarami	7
	Wyszukiwanie ręczne	7
	Autowyszukiwanie	7
	Konfiguracja	7
	Wyświetlacz ekranowy (OSD)	7
	Telewizja	8
	Ustawienia systemu.....	8
	Godzina	8
	Budzik	8
	Blokada rodzicielska	9
	Ustawienia fabryczne	9
	Wersja	9
5	Specyfikacje	9
6	Rozwiązywanie problemów	10

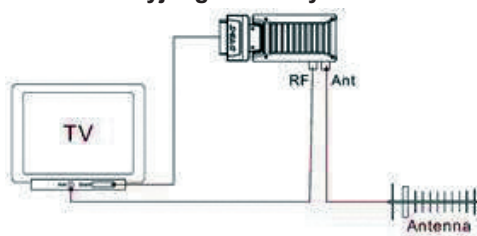
1 Informacje ogólne

Odbiornik DVB-T z łączem SCART umożliwia oglądanie różnych programów. Niniejsza instrukcja obsługi opisuje proces instalacji i kroki potrzebne do korzystania z funkcji tego urządzenia. Opisuje ona też szczegółowo wszystkie funkcje, by móc w pełni wykorzystać możliwości urządzenia.

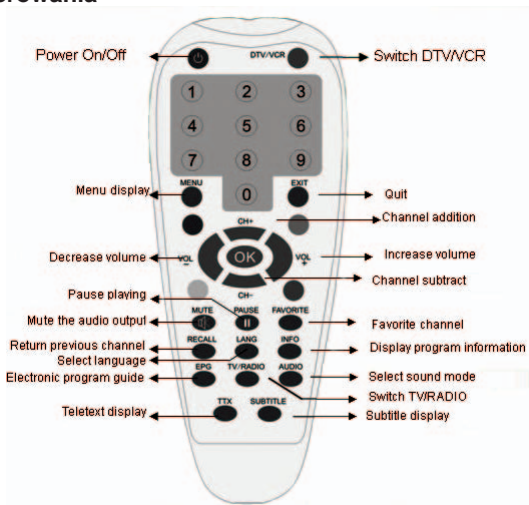
Odbiornik Scart Dvb-t



Przyłączanie odbiornika telewizyjnego i anteny



Pilot zdalnego sterowania



2 Włączanie

Kroki :

- a) Włącz odbiornik telewizyjny i wybierz wejście SCART.
- b) Włącz zasilanie odbiornika i przyłącz odbiornik podczerwieni do odbiornika SCART.

3 Obsługa

Zmiana kanałów

Kanały można wybierać na cztery sposoby – przechodząc do kolejnych kanałów z listy, wybierając numer z klawiatury, wybierając z ekranowej listy kanałów i przy użyciu elektronicznego programu telewizyjnego (EPG)

Przechodzenie do kolejnych kanałów na liście kanałów :

- **Kanały z listy kanałów można zmieniać naciskając CH+ lub CH- na pilocie zdalnego sterowania.**

Wybór poprzez wprowadzenie numeru :

- Wybierz pożądaną kanał wciskając jego numer z listy kanałów bezpośrednio na pilocie.
- Autoskanowanie spowoduje usunięcie wcześniej zapisanych kanałów
- Ręczne wyszukiwanie nie powoduje wykasowania zapisanych kanałów, ale też umożliwia niedodawanie powtarzających się, już zapisanych kanałów.

Wybór z ekranowej listy kanałów:

- Pożądaną kanał można wybrać bezpośrednio z listy wyświetlanej na ekranie. Jest ona przywoływana w menu głównym odbiornika SCART. Z listy kanałów wychodzi się naciskając przycisk "EXIT".
- Wybierz menu kanałów, by przejść do podmenu, gdzie przy użyciu przycisków GÓRA/DÓŁ (UP/DOWN) można wyświetlać podgląd kanałów, a przyciskiem OK przejść do wybranego kanał.

Wybór poprzez elektroniczny program telewizyjny EPG:

Pożądaną kanał można też wybrać bezpośrednio z elektronicznego programu telewizyjnego. Podobnie, jak w przypadku listy kanałów, ekran EPG zawiera listę zapisanych kanałów wraz z informacjami na temat nadawanych programów.

Kroki :

- Wciśnij przycisk EPG, by przejść do menu EPG
- Wciskając strzałki GÓRA/DÓŁ (UP/DOWN) podświetli wybrany kanał.
- Wciśnij przycisk OK, by wyświetlić informacje o programie przez następne 30 minut.
- Wciśnięcie przycisku Exit powoduje przejście do pożądanego kanału i wyświetlenie go

Napisy

- Wciśnij przycisk Napisy (Subtitle), by włączyć lub wyłączyć wyświetlanie napisów.

Telegazeta

- Wciśnij przycisk TTX, by wyświetlić lub ukryć telegazetę

Regulacja głośności

Poziom głośności w odbiorniku SCART zmienia się strzałkami W LEWO / W PRAWO (LEFT/ RIGHT) na pilocie zdalnego sterowania.

UWAGA :

Wybrany poziom głośności pozostanie taki sam nawet po wyłączeniu i ponownym włączeniu odbiornika – aż do momentu jego zmiany. Dźwięk z odbiornika można wyłączyć wciskając przycisk WYCISZ (MUTE) na pilocie zdalnego sterowania.

Sterowanie dźwiękiem

Wciskając przycisk JĘZYKA (LANG) można włączać różne tryby dźwięku - STEREOFONICZNEGO, MONOFONICZNEGO W LEWYM KANAŁE (MONO LEFT) i MONOFONICZNEGO W PRAWYM KANAŁE (RIGHT MONO)

Język ścieżki dźwiękowej

Niektóre programy są nadawane z kilkoma wersjami językowymi jednocześnie. Język ścieżki dźwiękowej można wybrać naciskając przycisk JEZYKA (LANG) na pilocie zdalnego sterowania.

Przechodzenie do ulubionych kanałów

Kroki :

- Wciśnij "Menu – Cyfrowa TV - Menedżer kanałów – Organizator kanałów" ("Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer")
- Wciśnij przycisk INFO, by przejść do funkcji (Ulubione/Pomiń/Blokuj/Usuń - Favorite/Skip/Lock/Del) oznaczonych różnymi kolorami (czerwony/żółty/niebieski/zielony - Red/Yellow/Blue/Green)
- Wciśnij przycisk EXIT, by wyjść informacji o kolorach przed kanałem "Ulubione" ("Favorite")
- Wybierz ulubiony kanał, a następnie wciśnij przycisk czerwony (Red)
- Wciśnij "OK-WYJŚCIE" ("OK-EXIT") i wróć do interfejsu odtwarzania programu TV
- Wciśnij przycisk ULUBIONE (FAVORITE) na pilocie zdalnego sterowania, by przejść do listy ulubionych kanałów.

Wyświetlanie informacji o programie

Możliwe jest sprawdzanie informacji o aktualnie nadawanym programie – należy wcisnąć przycisk "INFO" na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje ukrycie ramki z informacjami o programie.

Przechodzenie do elektronicznego programu telewizyjnego (EPG)

- Wciśnij przycisk EPG, by przejść do menu EPG
- Wcisnąć strzałki GÓRA/DÓŁ (UP/DOWN) wyświetli podgląd wybranego kanału
- Wciśnij przycisk OK, by sprawdzić informacje o programie.
- Wciśnij przycisk OK, by przejść do widoku programu.

Zdjęcie migawkowe aktualnego obrazu

Można zrobić zdjęcie migawkowe aktualnego obrazu naciskając przycisk PAUZY (PAUSE) na pilocie zdalnego sterowania. Ponowne wciśnięcie tego przycisku powoduje powrót do wyświetlania programu na bieżąco.

Uwaga :

Transmisja pomiędzy dwoma zdjęciami migawkowymi zostanie pominięta.

Przełączanie pomiędzy trybem DTV i VCR

Można przechodzić do trybu cyfrowej telewizji i odtwarzania wideo naciskając przycisk DTV/VCR na pilocie zdalnego sterowania.

Uwaga :

Gdy odbiornik SCART jest w trybie czuwania (wyłączony), to przycisk DTV/VCR nie będzie działał. Po wyłączeniu zasilania automatycznie wybierany będzie tryb odtwarzania wideo (VCR).

Przełączanie się pomiędzy trybem telewizyjnym i radiowym

Można przełączać tryb z telewizyjnego na radiowy i na odwrót naciskając przycisk TV/RADIO na pilocie zdalnego sterowania.

Lista kanałów

Niektóre kanały nadają materiały niestosowne dla młodszych członków Twojej rodziny. Każdy z kanałów można zablokować, by jego oglądanie było niemożliwe bez wprowadzenia kodu PIN.

Blokowanie/odblokowywanie kanału:

Kroki :

- Wciśnij "Menu – Cyfrowa TV - Menedżer kanałów – Organizator kanałów" ("Menu-Digital TV-Channel Manager-Channel Organizer")
- Wybierz jeden kanał, do którego dostęp chcesz zablokować
- Wciśnij niebieski przycisk na pilocie i wprowadź domyślne hasło - 8888
- Ten kanał zostanie zablokowany

4 Ustawienia systemu

Cyfrowa TV

Tu są niektóre funkcje zaopatrzone wobec użytkownika w ten Cyfrowy TV system, Zrewidować TV, Program dyrektor, System osiedlać, Oprogramowanie uaktualnić i Zrewidować oprogramowanie informacja etc.

Wciśnij przycisk <MENU> na pilocie zdalnego sterowania, by przejść do menu głównego, a następnie wybierz cyfrową TV (Digital TV), jak to pokazano poniżej:



Menu główne

Menedżer kanałów (Channel Manager)

W menedżerze kanałów (Channel Manager) jest pięć funkcji:



Menu cyfrowej TV

Organizator kanałów:

W organizatorze kanałów (Channel Organizer) wprowadza się ustawienia dla ulubionego kanału (Favorite Channel), pomijania kanału (Skip Channel), blokady kanału (Lock Channel) i usuwania kanału (Delete Channel).

Porządkowanie kanałów:

Są następujące trzy opcje porządkowania kanałów:

- (1) Opcja pierwsza: wybierz porządkowanie kanałów według lokalizacji
- (2) Opcja druga: FTA (bezpłatne), Kodowane (scramble/encrypt), WSZYSTKIE (ALL) (bezpłatne i kodowane);

Opcja trzecia: alfabetycznie od A do Z lub od Z do A;

Grupowanie kanałów:

Kanały można pogrupować na filmowe, sportowe, muzyczne, dla dzieci lub o kulturze. Po przypisaniu kanałowi symbolu grupy należy nacisnąć «OK-EXIT». Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat «aktualizacja powiodła się» («Successfully updated»), to znaczy, że kanał został przypisany do wybranej grupy. Po powrocie do interfejsu odtwarzania programu TV należy nacisnąć «OK» na pilocie, by przejść do «SZYBKIEGO WYBIERANIA» («QUICK SELECT») – na ekranie wyświetlone zostaną grupy: «Filmy/Wiadomości/Sport itp.» («Movies/News/Sports.etc.»).

Edycja kanału:

Wciśnij «Menu – Cyfrowa TV – Menedżer kanałów - Edycja kanałów» («Menu-Digital TV-Channel Manager-Edit Channel») – wyświetlona zostanie lista edycji kanałów z czerwonym «Dodaj» («Add») i żółtym «Edytuj» («Edit»). Wciśnij żółty przycisk na pilocie, by dokonać edycji. Wybierz kanał, któremu chcesz nadać nową nazwę, a następnie wciskając przycisk zwiększania głośności («VOL+») na pilocie wyświetli listę liter i cyfr. Po wpisaniu nowej nazwy potwierdź ją wciskając «OK», następnie naciskaj «OK», aż nie zostanie wyświetlony komunikat o pomyślnej aktualizacji danych («Successfully updated»), który oznacza, że edycja kanału powiodła się. Po powrocie do interfejsu odtwarzania programu TV edytowany program będzie widoczny pod nową nazwą.

Usuwanie wszystkich:

Z menu organizatora kanałów [Channel Organizer] można usuwać wybrane nie ulubione kanały telewizyjne i radiowe, jednak możliwe jest też usunięcie wszystkich kanałów telewizyjnych lub radiowych – należy wybrać z menu usunięcie wszystkich [DELETE ALL].

Instalacja

Po wejściu do menu cyfrowej TV wybierz instalację [Installation], jak to pokazano poniżej



Menu instalacji

Wyszukiwanie obszarami

Kanały można wyszukiwać według swojej lokalizacji – dla danego kraju (obszaru). Teraz urządzenia można używać w Niemczech / Anglii / Włoszech / Francji / Hiszpanii / Holandii / Chinach / Norwegii / Szwecji / Finlandii i na Tajwanie.

Menu główne → Ustawienia → Obszar (Main Menu → Setup → Area).

Wybierz przeszukiwanie państw [Country Scan], by rozpocząć skanowanie kanałów dla poszczególnych państw, jak to pokazano poniżej.



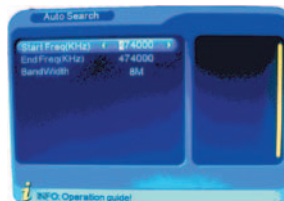
Wyszukiwanie kanałów

Wyszukiwanie ręczne

Jeżeli znasz cyfrowe dane elektroniczne kanału – jego częstotliwość i numer – to możesz wprowadzić je ręcznie.

Autowyszukiwanie

Jeżeli znasz częstotliwość, którą chcesz przeszukać, to możesz ją wprowadzić i szybko wyszukać kanał.



Konfiguracja

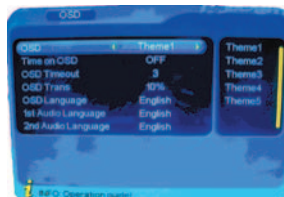
Tutaj są podane informacje o funkcji dostosowywania konfiguracji systemu do własnych preferencji. Przejdź do MENU → Cyfrowa TV → Konfiguracja (MENU → Digital TV → Configuration).



Wyświetlacz ekranowy (OSD)

Wciśnij [OSD], by samodzielnie zdefiniować interfejs użytkownika.

Kroki: MENU → Cyfrowa TV → Konfiguracja → OSD (MENU → Digital TV → Configuration → OSD) – tak, jak to pokazano poniżej.



Ustawienia OSD

Telewizja

Kroki:

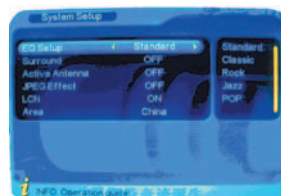
MENU → Cyfrowa TV → Konfiguracja → TV (MENU→ Digital TV→ Configuration → TV i wprowadź ustawienia TV, jak to pokazano poniżej. :

Ustawienia TV



Ustawienia systemu

Menu ustawień systemowych [System Setup menu] umożliwia dogodną ich modyfikację.



Ustawienia korektora graficznego (EQ)	Ustawienia korektora graficznego	Standardowe. Klasyka, Rock, Jazz, POP, domyślne Standardowe
Surround	Ustawienia dźwięku na surround	WYŁ. Koncert. Kościół. Pasywne. Na żywo, domyślne jest WYŁ.
Wył. wyświetlacz	Automatyczne wyłączenie wyświetlacza LCD w celu oszczędzania zużycia energii	WYŁ.: całkowite wyłączenie 5 sek.: wyłącza monitor po 5 s 15 sek.: wyłącza monitor po 15 s
Włączanie anteny	Ustawianie włączania / wyłączenia anteny	Wł. WYŁ
Jasność monitora	Jasność monitora	Zakres od 10% do 100%
Obszar	Ustawianie obszaru przeszukiwania	Teraz funkcji tej można używać w Niemczech / Anglii / Włoszech / Francji / Hiszpanii / Holandii / Chinach / Norwegii / Szwecji / Finlandii i na Tajwanie. Różne ustawienia dla różnych opcji.

Godzina

W tym podmenu użytkownik może wybierać tryb wyłącznika czasowego, daty, godziny, różnicę czasu i czasu letniego.

Budzik

Jeżeli chcesz, by jakiś program był odtwarzany o określonej godzinie lub chcesz ustawić przypomniacz, to możesz to zrobić w menu budzika (□ Wakeup Timer menu □)

Wciśnij « Menu – Cyfrowa TV – Konfiguracja – Czas – Tryb wyłącznika czasowego » («Menu-Digital TV-Configuration-Time -Timer mode») i wybierz opcję automatyczną («Auto») lub ręczną («Manual»).

Po wybraniu pracy automatycznej lub ręcznej wciśnij «EXIT», a następnie wciśnij « Budzik - Tryb programatora » («Wa-



keup Timer-Timer Mode») – możesz wybrać na przykład « jednokrotny » («once») w opcji « wył. / jednorazowy / codziennie / co tydzień / co rok » («off/once/daily/weekly/yearly»), następnie wcisnąć tryb budzika («Wakeup Mode»), wybrać kanał («channel») z « wył. / wiadomość / kanał / wł. » («off/message/channel/on»). Następnie należy wybrać jakiś kanał na kanał budzika («Wakeup channel»). Ustaw datę w «Wakeup date», dokładną godzinę w «On Time». Teraz możesz wrócić do interfejsu odtwarzania programu TV – kanał wybrany na pobudkę zostanie włączony o danej godzinie danego dnia.



Blokada rodzicielska

Użytkownik może zmienić hasło systemowe po wprowadzeniu na klawiaturze numerycznej pilota zdalnego sterowania domyślnego hasła, tj. "8888".



Ustawienia fabryczne

Użytkownik może przywrócić ustawienia fabryczne wciskając guzik ustawień fabrycznych (Factory Default) – w tym celu konieczne jest uprzednie wprowadzenie hasła. Domyślnym hasłem jest "8888"

Wersja

Użytkownik może wyświetlić dane o systemie wciskając przycisk Wersja [Version]

5 Specyfikacje

- Obsługa cyfrowych formatów MPEG-2 i pełna zgodność z DVB-T
- Pełny, 7-dniowy, przyjazny dla użytkownika elektroniczny program telewizyjny wraz z informacjami na temat programów
- Odbiera wszystkie bezpłatne kanały cyfrowe
- Wyszukiwanie kanałów w trybie automatycznym, ręcznym i wg lokalizacji
- Łatwe w obsłudze menu systemowe z automatycznym wprowadzaniem ustawień
- Jedna antena radiowa
- Pełne, 20-wtykowe gniazdo Scart
- Wejście radiowe
- Gniazdo podczerwieni
- Obsługa telegazety
- Kontrola rodzicielska z systemem blokowania, można ograniczać dostępność do wszystkich kanałów i programów
- Wybór języka programu dla programów dźwiękowych z ustawieniami użytkownika w menu
- Obsługa wielu języków
- Obsługa formatu obrazu 4:3 i 16:9
- Zasilacz AC/DC 12V
- Obsługa częstotliwości radiowych VHF/UHF
- Szerokość pasma programowego 6/7/8 MHz
- Rozmiary: 148X60X26
- Dopuszczalna temperatura pracy: -20~65°

Uwaga :

Specyfikacje mogą zostać zmienione bez uprzedzenia.

6 Rozwiązywanie problemów

W niektórych regionach cyfrowy sygnał programów przekazywanych drogą naziemną może być słaby. Lepiej jest więc używać do odtwarzania kanałów o słabym sygnale anteny z wbudowanym wzmacniaczem.

Problem	Możliwa przyczyna	Co zrobić
Lampka czuwania się nie pali	Kabel zasilania jest odłączony Bezpiecznik zasilania jest przepalony	Sprawdzić kabel zasilania Sprawdzić bezpiecznik
Nie znaleziono sygnału	Antena jest odłączona Antena jest uszkodzona / niewłaściwie ustawiona W tej lokalizacji nie ma sygnału	Sprawdzić kabel antenowy Sprawdzić antenę Skonsultować się ze sprzedawcą
Nie ma obrazu lub dźwięku	Włączony cyfrowy kanał telegazety	Przejdź na inny kanał
Komunikat o kodowaniu sygnału	Kanał jest kodowany	Wybrać inny kanał
Urządzenie nie reaguje na pilota	Odbiornik jest wyłączony Pilot jest skierowany w niewłaściwym kierunku Panel przedni jest przystońięty Baterie w pilocie wyładowane	Podłączyć kabel i włączyć urządzenie Skierować pilota w kierunku panelu przedniego Sprawdzić, czy coś nie zasłania urządzenia Wymienić baterie w pilocie zdalnego sterowania
Nie pamiętam kodu blokady kanału		Zainstaluj ponownie kanały, by anulować blokadę
Nie pamiętam kodu blokady menu		(Skontaktuj się z centrum pomocy
Pilot zdalnego sterowania nie obsługuje odbiornika SCART	(1)Baterie w pilocie zdalnego ste- rowania powinny zostać wymienione (2)Pomiędzy pilotem zdalnego sterowania a urządzeniem jest przeszkoda blokująca przesyłanie sygnałów	(1)Wymień baterie (2) Sprawdź, czy na drodze sygnału z pilota do odbiornika nie ma jakiejś przeszkody
Po przeniesieniu odbiornika SCART do innego pomieszczenia urządzenie nie odbiera sygnału cyfrowego	Sygnał bezprzewodowy z anteny może pochodzić z systemu nadawc- zego, który nie dociera do nowego miejsca i nie jest odbierany przez urządzenie	Spróbuj bezpośredniego połączenia z anteną

SCART DVB-T RECEIVER

Používateľská príručka

Obsah

1	Všeobecné informácie	3
	Scart DVB-T Receiver	3
	Ako prepojiť prijímač s TV a anténou	3
	Diaľkové ovládanie	3
2	Zapnutie	4
3	Ovládanie	4
	Prepínanie kanálov	4
	Titulky	4
	Teletext	4
	Ovládanie hlasitosti	4
	Audio nastavenie	4
	Jazyk	5
	Prístup k obľúbeným kanálom	5
	Zobrazovanie informácií o programe	5
	Prístup k elektronickému programovému sprievodcovi (EPG)	5
	Zastavenie aktuálneho obrazu	5
	Prepínanie medzi DTV a VCR	5
	Prepínanie medzi TV a rozhlasovými stanicami	5
	Zoznam kanálov	5
4	Nastavenie systému	6
	Digitálna TV	6
	Channel manager (Správca programov)	6
	Installation (Inštalácia)	7
	Area Search (Vyhľadávanie oblasti)	7
	Manual Search (Manuálne vyhľadávanie)	7
	Auto Search (Automatické vyhľadávanie)	7
	Configuration (Konfigurácia)	7
	OSD	7
	TV	8
	System Setup (Nastavenie systému).....	8
	Time (Čas)	8
	Wakeup Time (Automatické zapnutie)	8
	Parental Lock (Rodičovský zámok)	9
	Factory Default (Továrenské nastavenie)	9
	Version (Verzia)	9
5	Špecifikácie	9
6	Problémy pri prevádzke	10

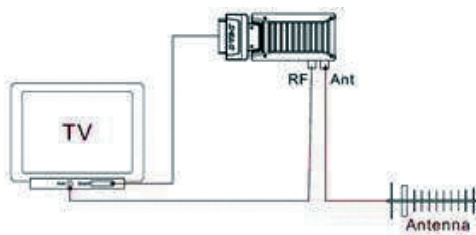
1 Všeobecné informácie

Prijímač digitálneho pozemného vysielania EMTEC S885 SCART DVB-T vám umožní sledovať rôzne programy. V tejto používateľskej príručke je popísaná inštalácia a nutné kroky pre ovládanie rôznych funkcií. Sú tu taktiež podrobne vysvetlené všetky dostupné funkcie, ktoré budete môcť plne využívať. .

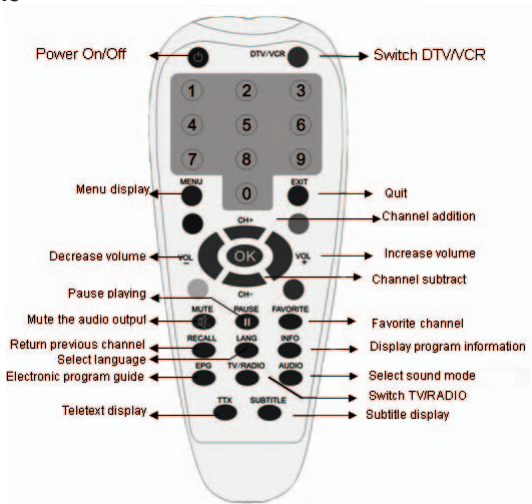
Scart DVB-T Receiver



Ako prepojiť prijímač s TV a anténou



Dial'kové ovládanie



2 Zapnutie

Postup :

- a) Zapnite televízor a vyberte vstup SCART.
- b) Zapojte prijímač SCART do siete; potom doň zapojte externý snímač pre diaľkové ovládanie (IR prijímač).

3 Ovládanie

Prepínanie kanálov

Existujú štyri spôsoby pre výber kanálu, listovanie zoznamom kanálov, výber čísla kanálu, výber zo zoznamu kanálov na obrazovke a použitie elektronického programového sprievodcu (EPG).

Listovanie zoznamom kanálov :

- V zozname kanálov sa pohybuje stlačením tlačidla CH+ alebo CH- na diaľkovom ovládaní.

Výber čísla kanálu :

- Pre výber požadovaného kanálu stlačte číslo kanálu uvedené v zozname priamo na diaľkovom ovládaní.
- Automatické prezeranie vymaže predtým uložené kanály.
- Manuálne prezeranie kanály nevymaže, ale nepridá opakovane zvolené kanály, ktoré boli uložené.

Výber zo zoznamu kanálov na obrazovke:

- Požadovaný kanál môžete vybrať taktiež priamo zo zoznamu kanálov na obrazovke. Ten sa zobrazí v hlavnej ponuke prijímača SCART. Pre vystúpenie zo zoznamu kanálov stlačte „EXIT“.
- Vyberte ponuku Channel, aby ste sa dostali do podponuky; pre pohyb v zozname použite kurzorové tlačidlo UP/DOWN, pre prepnutie na požadovaný kanál stlačte tlačidlo OK.

Výber pomocou EPG:

Požadovaný kanál môžete vybrať taktiež priamo z elektronického programového sprievodcu (EPG).

Na EPG obrazovke sa zobrazí zoznam uložených kanálov spolu s informáciami o programoch, ktoré sú na nich vysielané.

Postup :

- Stlačte tlačidlo EPG pre vstup do ponuky EPG.
- Stlačte kurzorové tlačidlo UP/DOWN pre zvýraznenie kanálu.
- Pre overenie informácií o programe stlačte do 30 minút tlačidlo OK.
- Pre prepnutie na požadovaný kanál a jeho prezretie stlačte tlačidlo Exit.

Titulky

- Pre Zapnutie/Vypnutie titulkov stlačte tlačidlo Subtitle (Titulky).

Teletext

- Pre Otvorenie/Zatvorenie teletextu stlačte tlačidlo TTX

Ovládanie hlasitosti

Hlasitosť prijímača SCART je možné meniť kurzorovým tlačidlom LEFT/ RIGHT na diaľkovom ovládaní.

POZN :

Vybraná hlasitosť zostáva nastavená aj po vypnutí a opätovnom zapnutí prijímača, pokiaľ nebude znovu zmenená. Zvuk môžete stíšiť stlačením tlačidla MUTE na diaľkovom ovládaní.

Audio nastavenie

Stlačením tlačidla LANG môžete vybrať z rôznych audio režimov - STEREO, LEFT a RIGHT MONO

Jazyk

Niektoré programy sú vysielané v dvoch alebo viacerých jazykoch súčasne. Jazyk môžete vybrať priamo alebo stlačením tlačidla LANG na diaľkovom ovládaní.

Prístup k obľúbeným kanálom

Postup :

- Voľte Menu - Digital TV - Channel Manager -Channel Organizer
- Stlačte tlačidlo INFO pre vyvolanie funkcií (Favorite (Obľúbený)/ Skip (Preskočiť)/ Lock (Zamknúť)/ Del (Zmazať)), pridelených rôznym farbám (Červená/Žltá/Modrá/Zelená)
- Pre výstup z informácií o farbách pred zvolením obľúbeného kanálu stlačte tlačidlo EXIT .
- Stlačením červeného tlačidla vyberte obľúbený kanál.
- Stlačte tlačidlo "OK-EXIT" a vráťte sa späť do vysielania TV programu.
- Pre vyvolanie zoznamu obľúbených kanálov stlačte tlačidlo FAVORITE na diaľkovom ovládaní.
-

Zobrazovanie informácií o programe

Informácie o aktuálnom programe môžete získať stlačením tlačidla „INFO“ na diaľkovom ovládaní. Pre skrytie tabuľky s informáciami o programe stlačte znovu tlačidlo „INFO“.

Prístup k elektronickému programovému sprievodcovi (EPG)

- Stlačte tlačidlo EPG pre vstup do ponuky EPG.
- Stlačte kurzorové tlačidlo UP/DOWN pre prezeranie kanálov.
- Stlačte tlačidlo OK pre získanie informácií o programe.
- Stlačte tlačidlo OK pre prepnutie do sprievodcu prezerania.

Zastavenie aktuálneho obrazu

Aktuálny obraz môžete zastaviť stlačením tlačidla PAUSE na diaľkovom ovládaní, opätovným stlačením tlačidla sa vrátite späť do programu.

POZN :

Vysielanie medzi dvoma pauzami bude vynechané.

Prepínanie medzi DTV a VCR

Stlačením tlačidla DTV/VCR na diaľkovom ovládaní môžete prepínať medzi režimom digitálnej TV a VCR.

Poznámka :

Ak je prijímač SCART v pohotovostnom režime (vypnutý), tlačidlo DTV/VCR nie je aktívne. Po vypnutí napájania sa automaticky nastaví režim VCR.

Prepínanie medzi TV a rozhlasovými stanicami

Stlačením tlačidla TV/RADIO na diaľkovom ovládaní môžete prepínať medzi digitálnou TV a rozhlasovými stanicami.

Zoznam kanálov

Niektoré kanály vysielajú relácie, ktoré nechcete, aby videli mladší členovia vašej rodiny. Každý kanál môže byť zablokovaný, takže ho nebude možné navoliť bez zadania PIN kódu.

Zablokovanie/Odblokovanie kanálu:

Postup :

- Voľte Menu - Digital TV - Channel Manager -Channel Organizer.
- Vyberte jeden kanál, ktorý chcete zablokovať.
- Stlačte modré tlačidlo na diaľkovom ovládaní a zadajte implicitné heslo 8888.
- Kanál je úspešne zablokovaný

4 Nastavenie systému

Digitálna TV

V systéme digitálnej TV má používateľ k dispozícii niektoré funkcie, ako je Search TV (Vyhľadať TV), Program manager (Správca programov), System Setting (Nastavenie systému), Software update (Aktualizácia softvéru) a Search software information (Vyhľadať informácie o softvéri), atď..

Pre prístup do hlavnej ponuky stlačte tlačidlo <MENU> na diaľkovom ovládaní, potom vyberte položku [Digital TV], ako je ukázané na nižšie uvedenom obrázku:



Hlavná ponuka

Channel manager (Správca programov)

Pod položkou Channel Manager je päť funkcií:



Ponuka Digitálna TV

Channel Organizer (Organizér kanálov):

Táto položka obsahuje funkcie Favorite Channel (Obľúbený kanál), Skip Channel (Preskočiť kanál), Lock Channel, (Zablokovať kanál), Delete Channel settings (Zrušiť nastavenia kanálu).

Channel Sorting (Triedenie kanálov):

Sú tri možnosti, ako roztriediť kanály:

- (1) Prvá možnosť: vyberte roztriedenie kanálov podľa oblasti.
 - (2) Druhá možnosť: FTA (zdarma). Scramble (zakódované). ALL (zdarma aj zakódované).
- Tretia možnosť: podľa abecedy od A-Z alebo Z-A;;

Channel Grouping (Združovanie kanálov do skupín):

druže kanály do skupín podľa obsahu, ako film, šport, hudba, deti alebo umenie. Po priradení skupinovej ikony kanálu stlačte tlačidlo „OK-EXIT“. Ak sa zobrazí „Successfully updated“ (Úspešne aktualizované), znamená to, že združenie kanálov do skupiny správne funguje. Po návrate späť do TV Program playing interface stlačte „OK“ na diaľkovom ovládaní, aby ste sa dostali do ponuky „QUICK SELECT“ (Rýchly výber); na obrazovke uvidíte ponuku Movies(Filmy)/News(Správy)/Sports(Šport) atď.

Edit Channel (Upraviť kanál):

Voľte Menu - Digital TV - Channel Manager - Edit Channel; uvidíte položku Edit Channel List (Upraviť zoznam kanálov) s červenou voľbou „Add“ (Pridať) a žltou „Edit“ (Upraviť). Pre upravenie stlačte žlté tlačidlo na diaľkovom ovládaní. Vyberte kanál, ktorého názov chcete upraviť, stlačte tlačidlo „VOL+“ na diaľkovom ovládaní, objaví sa zoznam čísel a písmen. Po zadaní nového názvu stlačte „OK“ pre potvrdenie, potom stlačte znovu „OK“, pokiaľ sa neobjaví hlásenie „Successfully updated“, čo znamená, že úprava kanálu prebehla úspešne. Po návrate do vysielania TV programu uvidíte nový názov tohto kanálu.

Delete All (Zmazať všetko):

Z ponuky [Channel Organizer] môžete zmazať niektoré programy, ktoré sa vám nepáčia; ak sa vám nepáčia všetky TV a rozhlasové programy, môžete ich zmazať príkazom [DELETE ALL].

Installation (Inštalácia)

Po vstupe do ponuky Digital TV vyberte položku [Installation], ako je ukázané na nižšie uvedenom obrázku:



Ponuka Installation

Area Search (Vyhľadávanie oblasti)

Kanály môžete prezeráť podľa rôznych krajín (oblastí). Toto zariadenie sa teraz môže používať v nasledujúcich krajinách: Nemecko/ Anglicko/ Taliansko/ Francúzsko/ Španielsko/ Holandsko/ Taiwan/ Čína/ Nórsko/ Švédsko/ Fínsko.
(Main menu → Setup → Area.

Pre začatie kompletného prezerania vyberte položku [Country Scan], ako je ukázané na nižšie uvedenom obrázku:



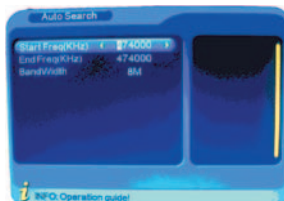
Prezeranie kanálov

Manual Search (Manuálne vyhľadávanie)

Ak ste oboznámení s informáciami o digitálnej TV a poznáte frekvenciu a číslo kanálu, môžete vybrať položku Manual Search, ktorá obsahuje vyhľadávanie frekvencie a čísla kanálu.

Auto Search (Automatické vyhľadávanie)

Ak poznáte frekvenciu, ktorú chcete vyhľadať, môžete zadať túto hodnotu a rýchlo vyhľadať kanál.



Configuration (Konfigurácia)

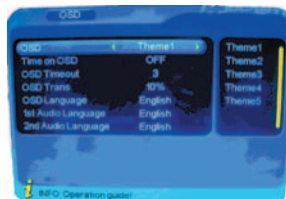
Tu je k dispozícii funkcia prispôsobenia konfigurácie systému; môžete si systém nastaviť podľa svojich vlastných predstáv. Choďte na MENU → Digital TV → Configuration.



OSD

Pre nastavenie vlastného používateľského rozhrania vyberte [OSD].

Postup: MENU → Digital TV → Configuration → OSD, ako je ukázané na nižšie uvedenom obrázku:



Nastavenie OSD

TV

Postup:

MENU → Digital TV → Configuration → TV. Zadajte nastavenie TV, ako je ukázané na nižšie uvedenom obrázku:

Nastavenie TV



System Setup (Nastavenie systému)

Položka [System Setup] ponúka prostriedky pre nastavenie systému



EQ Setup	nastavenie EQ	Štandardná, Klasická, Rock, Džez, POP. Implicitné nastavenie je Štandardná
Surround	Nastavenie zvukového prostredia	OFF, Koncert, Kostol, Pasívne, Živé. Implicitné nastavenie je OFF
Display Off	Úspora energie, nastavenie automatického vypnutia LCD displeja pod MP3	OFF: úplné vypnutie 5 s: LCD sa vypne po 5 s 15 s: LCD sa vypne po 15 s
Active Antenna	Nastavenie Zapnutia/Vypnutia aktívnej antény	On OFF
LCD Brightness	Jas LCD	Od 10 % do 100 %
Area	Vyhľadanie nastavenia oblasti	Teraz môže podporovať obsluhované oblasti v týchto krajinách: Nemecko/ Anglicko/ Taliansko/ Francúzsko/ Španielsko/ Holandsko/ Taiwan/ Čína/ Nórsko/ Švédsko/ Fínsko. Rôzne nastavenia podľa rôznych verzii.

Time (Čas)

V tejto podponuke môže používateľ nastaviť položky Timer Mode (Režim časovača), Date (Dátum), Time (Čas), GMT Offset (Posun GMT) a Summer Time (Letný čas)..



Wakeup Time (Automatické zapnutie)

Ak viete, kedy budete chcieť zapnúť nejaký program alebo ak by ste niekedy chceli pripomenúť nejaké informácie, môžete použiť ponuku [Wakeup Timer]

Voľte Menu - Digital TV – Configuration - Time -Timer mode, vyberte možnosť „Auto“ alebo „Manual“.

Po výbere stlačte „EXIT“, potom vyberte „Wakeup Timer - Timer Mode“ a z ponuky „off (vypnúť)/once (raz)/daily (každý



deň)/weekly (každý týždeň)/yearly (každý rok)" vyberte napríklad možnosť „once“. Vyberte „Wakeup Mode“ a z ponuky „off (vypnúť)/message (správa)/channel (kanál)/on (zapnúť)“ vyberte možnosť „channel“. Potom z ponuky „Wakeup channel“ vyberte kanál, ktorý chcete automaticky zapnúť. V položke „Wakeup date“ nastavte dátum a v položke „On Time“ presný čas. Potom sa vráťte späť do vysielania TV programu; vybraný kanál sa automaticky zapne presne vo vami nastavenom čase.



Parental Lock (Rodičovský zámok)

Používateľ môže zmeniť systémové heslo stlačením numerického tlačidla na diaľkovom ovládaní; implicitné heslo je „8888“.



Factory Default (Továrenské nastavenie)

Používateľ môže obnoviť všetky továrenské nastavenia pomocou položky Factory Default. Najskôr musíte zadať heslo. Implicitné heslo je „8888“.

Version (Verzia)

Informácie o systéme môže používateľ zobraziť výberom položky [Version]

5 Špecifikácie

- Podporuje formát MPEG-2 digital & fully DVB-T
- Kompletný 7-dňový používateľsky priaznivý EPG a informácie
- Prijíma všetky bezplatné digitálne kanály
- Automatické a manuálne vyhľadávanie kanálov a vyhľadávanie oblastí
- Jednoduchý systém ponúk s automatickým nastavením
- Jedna slučka RF out
- 20-pinový Scart konektor
- RF vstup
- IR konektor
- Teletext
- Rodičovská kontrola s možnosťou zablokovania systému, všetkých kanálov a programov
- Výber jazyka programu pre audio pomocou používateľského nastavenia v ponuke
- Viacjazyčná podpora
- Podporuje formát obrazu 4:3 a 16:9
- Adaptér napájania AC/DC 12 V
- Podporuje RF VHF/UHF
- Šírka kanálu 6/7/8 MHz
- Rozmery: 148X60X26
- Pracovná teplota: -20~65°

Poznámka: Špecifikácie môžu byť zmenené bez predchádzajúceho oznámenia.

6 Problémy pri prevádzke

V niektorých oblastiach môže byť digitálny pozemný signál slabý. Pre sledovanie kanálov so slabým signálom by ste preto mali radšej použiť anténu so zabudovaným zosilňovačom.

Problém	Pravdepodobná príčina	Čo robiť
Nesvieti kontrolka pohotovostného režimu	Odpojený sieťový prívod Prerušené hlavné poistky	Skontrolujte sieťový prívod Skontrolujte poistky
Nenájdený žiadny signál	Odpojená anténa Poškodená/vychýlená anténa Oblasť nie je pokrytá digitálnym signálom	Skontrolujte prívod antény Skontrolujte anténu Prediskutujte s predajcom
Na obrazovke nie je žiadny obraz ani zvuk	Naladený kanál teletext	Preladte na iný kanál
Hlásenie o zakódovaní kanálu	Kanál je zakódovaný	Vyberte iný kanál
Prijímač nereaguje na diaľkové ovládanie	Vypnutý prijímač Ovládanie nie je správne zamerané Prekážka pred čelným panelom Výbité batérie v ovládaní	Zapojte a zapnite prijímač Zamerajte ovládanie na čelný panel Odstráňte prekážky Vymeňte batérie v ovládaní
Zabudnutý blokovací kód kanálu		Preinštalujte kanál, zmeňte blokovací kód kanálu
Zabudnutý blokovací kód ponuky		Kontaktujte help line
Diaľkové ovládanie neovláda SCART prijímač	1)Je potrebné vymeniť batérie v diaľkovom ovládaní. 2)Medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom je prekážka blokujúca dráhu signálu.	(1)Vymeňte batérie. (2)Skontrolujte, či nič neblokuje priestor medzi diaľkovým ovládaním a prijímačom.
Po prenesení prijímača SCART do inej miestnosti už nie je možné ďalej prijímať digitálny signál	Signál prijímaný v novom bode môže prechádzať rozvodnou sústavou, ktorá môže tento prijímaný signál oslabovať.	Pokúste sa o priamy príjem z antény.

SCART DVB-T RECEIVER

Uživatelská příručka

Obsah

1	Obecné informace	3
	Scart DVB-T Receiver	3
	Jak propojit přijímač s TV a anténou	3
	Dálkové ovládání	3
2	Zapnutí	4
3	Ovládání	4
	Přepínání kanálů	4
	Titulky	4
	Teletext	4
	Ovládání hlasitosti	4
	Audio nastavení	4
	Jazyk	5
	Přístup k oblíbeným kanálům	5
	Zobrazování informací o programu	5
	Přístup k elektronickému programovému průvodci (EPG)	5
	Zastavení aktuálního obrazu	5
	Přepínání mezi DTV a VCR	5
	Přepínání mezi TV a rádiovými stanicemi	5
	Seznam kanálů	5
4	Nastavení systému	6
	Digitální TV	6
	Channel manager (Správce programů)	6
	Installation (Instalace)	7
	Area Search (Vyhledávání oblastí)	7
	Manual Search (Manuální vyhledávání)	7
	Auto Search (Automatické vyhledávání)	7
	Configuration (Konfigurace)	7
	OSD	7
	TV	8
	System Setup (Nastavení systému)	8
	Time (Čas)	8
	Wakeup Time (Automatické zapnutí)	8
	Parental Lock (Rodičovský zámek)	9
	Factory Default (Tovární nastavení)	9
	Version (Verze)	9
5	Specifikace	9
6	Problémy při provozu	10

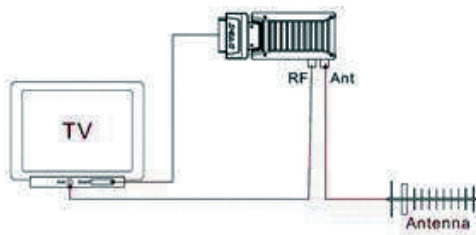
1 Obecné informace

Přijímač digitálního pozemního vysílání EMTEC S885 SCART DVB-T vám umožní sledovat různé programy. V této uživatelské příručce je popsána instalace a nezbytné kroky pro ovládání různých funkcí. Jsou zde také podrobně vysvětleny veškeré dostupné funkce, které budete moci plně využívat.

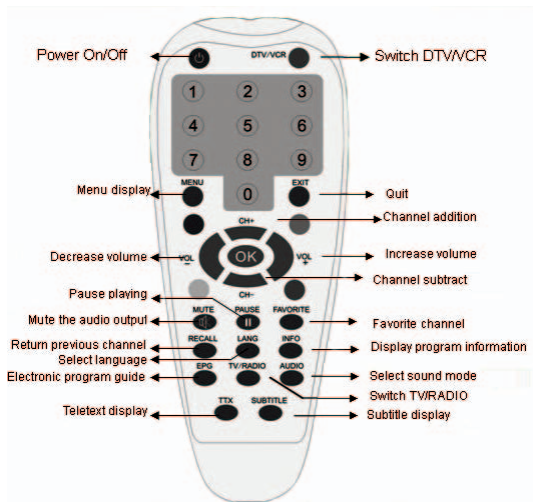
Scart DVB-T Receiver



Jak pojit přijímač s TV a anténou



Dálkové ovládání



2 Zapnutí

Postup :

- a) Zapněte televizor a vyberte vstup SCART.
- b) Zapojte přijímač SCART do sítě; pak do něj zapojte externí senzor pro dálkové ovládání (IR přijímač)

3 Ovládání

Přepínání kanálů

Existují čtyři způsoby pro výběr kanálu, listování seznamem kanálů, výběr čísla kanálu, výběr ze seznamu kanálů na obrazovce a použití elektronického programového průvodce (EPG).

Listování seznamem kanálů:

- V seznamu kanálů se pohybujte stisknutím tlačítka CH+ nebo CH- na dálkovém ovládání.

Výběr čísla kanálu:

- Pro výběr požadovaného kanálu stiskněte číslo kanálu uvedené v seznamu přímo na dálkovém ovládání.
- Automatické prohlížení vymaže dříve uložené kanály.
- Manuální prohlížení kanály nevymaže, ale nepřidá opakovaně zvolené kanály, které byly uloženy.

Výběr ze seznamu kanálů na obrazovce:

- Požadovaný kanál můžete vybrat také přímo ze seznamu kanálů na obrazovce. Ten se zobrazí v hlavní nabídce přijímače SCART. Pro vystoupení ze seznamu kanálů stiskněte „EXIT“.
- Vyberte nabídku Channel, abyste se dostali do dílčí nabídky; pro pohyb v seznamu použijte kurzorové tlačítko UP/DOWN, pro přepnutí na požadovaný kanál stiskněte tlačítko OK.

Výběr pomocí EPG:

Požadovaný kanál můžete vybrat také přímo z elektronického programového průvodce (EPG). Na EPG obrazovce se zobrazí seznam uložených kanálů spolu s informacemi o programech, které jsou na nich vysílány.

Postup:

- Stiskněte tlačítko EPG pro vstup do nabídky EPG.
- Stiskněte kurzorové tlačítko UP/DOWN pro zvýraznění kanálu.
- Pro ověření informací o programu stiskněte do 30 minut tlačítko OK.
- Pro přepnutí na požadovaný kanál a jeho prohlédnutí stiskněte tlačítko Exit.

Titulky

- Pro Zapnutí/Vypnutí titulků stiskněte tlačítko Subtitle (Titulky).

Teletext

- Pro Otevření/Zavření teletextu stiskněte tlačítko TTX

Ovládání hlasitosti

Hlasitost přijímače SCART lze měnit kurzorovým tlačítkem LEFT/ RIGHT na dálkovém ovládání.

POZN :

Vybraná hlasitost zůstává nastavena i po vypnutí a opětovném zapnutí přijímače, dokud nebude znovu změněna. Zvuk můžete ztišit stisknutím tlačítka MUTE na dálkovém ovládání.

Audio nastavení

Stisknutím tlačítka LANG můžete vybírat z různých audio režimů - STEREO, LEFT a RIGHT MONO

Jazyk

Některé programy jsou vysílány ve dvou nebo více jazycích současně. Jazyk můžete vybrat přímo nebo stisknutím tlačítka LANG na dálkovém ovládní.

Přístup k oblíbeným kanálům

Postup :

- Volte Menu - Digital TV - Channel Manager -Channel Organizer
- Stiskněte tlačítko INFO pro vyvolání funkcí (Favorite (Oblíbený)/ Skip (Přeskočit)/ Lock (Zamknout)/ Del (Smazat)), přidělených různým barvám (Červená/Žlutá/Modrá/Zelená)
- Pro výstup z informací o barvách před zvolením oblíbeného kanálu stiskněte tlačítko EXIT .
- Stisknutím červeného tlačítka vyberte oblíbený kanál.
- Stiskněte tlačítko "OK-EXIT" a vraťte se zpět do vysílání TV programu.
- Pro vyvolání seznamu oblíbených kanálů stiskněte tlačítko FAVORITE na dálkovém ovládní.

Zobrazování informací o programu

Informace o aktuálním programu můžete získat stisknutím tlačítka „INFO“ na dálkovém ovládní. Pro skrytí tabulky s informacemi o programu stiskněte znovu tlačítko „INFO“.

Přístup k elektronickému programovému průvodci (EPG)

- Stiskněte tlačítko EPG pro vstup do nabídky EPG
- Stiskněte kurzorové tlačítko UP/DOWN pro prohlížení kanálů.
- Stiskněte tlačítko OK pro získání informací o programu.
- Stiskněte tlačítko OK pro přepnutí do průvodce prohlížení.

Zastavení aktuálního obrazu

Aktuální obraz můžete zastavit stisknutím tlačítka PAUSE na dálkovém ovládní, opětovným stisknutím tlačítka se vrátíte zpět do programu.

POZN :

Vysílání mezi dvěma pauzami bude vynecháno.

Přepínání mezi DTV a VCR

Stisknutím tlačítka DTV/VCR na dálkovém ovládní můžete přepínat mezi režimem digitální TV a VCR.

Poznámka:

Pokud je přijímač SCART v pohotovostním režimu (vypnutý), tlačítko DTV/VCR není aktivní. Po vypnutí napájení se automaticky nastaví režim VCR.

Přepínání mezi TV a rádiovými stanicemi

Stisknutím tlačítka TV/RADIO na dálkovém ovládní můžete přepínat mezi digitální TV a rádiovými stanicemi.

Seznam kanálů

Některé kanály vysílají pořady, které nechcete, aby viděli mladší členové vaší rodiny. Každý kanál může být zablokován, takže ho nebude možné navolit bez zadání PIN kódu.

Zablokování/Odblokování kanálu:

Postup:

- Volte Menu - Digital TV - Channel Manager -Channel Organizer.
- Vyberte jeden kanál, který chcete zablokovat.
- Stiskněte modré tlačítko na dálkovém ovládní a zadejte implicitní heslo 8888.
- Kanál je úspěšně zablokován.

4 Nastavení systému

Digitální TV

V systému digitální TV má uživatel k dispozici některé funkce, jako je Search TV (Vyhledat TV), Program manager (Správce programů), System Setting (Nastavení systému), Software update (Aktualizace softwaru) a Search software information (Vyhledat informace o softwaru), atd..

Pro přístup do hlavní nabídky stiskněte tlačítko <MENU> na dálkovém ovládacím, pak vyberte položku [Digital TV], jak je ukázáno na níže uvedeném obrázku:



Hlavní nabídka

Channel manager (Správce programů)

Pod položkou Channel Manager je pět funkcí:



Nabídka Digitální TV

Channel Organizer (Organizér kanálů):

Tato položka obsahuje funkce Favorite Channel (Oblíbený kanál), Skip Channel (Přeskočit kanál), Lock Channel (Zablokovat kanál), Delete Channel settings (Zrušit nastavení kanálu).

Channel Sorting (Třídění kanálů):

Jsou tři možnosti, jak rozřídít kanály:

- (1) První možnost: vyberte rozřídění kanálů podle oblastí.
 - (2) Druhá možnost: FTA (zdarma), Scramble (zakódované), ALL (zdarma i zakódované).
- Třetí možnost: podle abecedy od A-Z nebo Z-A;

Channel Grouping (Sdružování kanálů do skupin):

Sdruže kanály do skupin podle obsahu, jako film, sport, hudba, děti nebo umění. Po přiřazení skupinové ikony kanálu stiskněte tlačítko „OK-EXIT“. Pokud se zobrazí „Successfully updated“ (Úspěšně aktualizováno), znamená to, že sdružení kanálů do skupiny správně funguje. Po návratu zpět do TV Program playing interface stiskněte „OK“ na dálkovém ovládacím, abyste se dostali do nabídky „QUICK SELECT“ (Rychlý výběr); na obrazovce uvidíte nabídku Movies(Filmy)/News(Zprávy)/Sports(Sport) atd..

Edit Channel (Upravit kanál):

Volte Menu - Digital TV - Channel Manager - Edit Channel; uvidíte položku Edit Channel List (Upravit seznam kanálů) s červenou volbou „Add“ (Přidat) a žlutou „Edit“ (Upravit). Pro upravení stiskněte žluté tlačítko na dálkovém ovládacím. Vyberte kanál, jehož název chcete upravit, stiskněte tlačítko „VOL+“ na dálkovém ovládacím, objeví se seznam čísel a písmen. Po zadání nového názvu stiskněte „OK“ pro potvrzení, pak stiskněte znovu „OK“, dokud se neobjeví hlášení „Successfully updated“, což znamená, že úprava kanálu proběhla úspěšně. Po návratu do vysílání TV programu uvidíte nový název tohoto kanálu.

Delete All (Smazat vše):

Z nabídky [Channel Organizer] můžete smazat některé programy, které se vám nelíbí; pokud se vám nelíbí všechny TV a rádiové programy, můžete je smazat příkazem [DELETE ALL].

Installation (Instalace):

Po vstupu do nabídky Digital TV vyberte položku [Installation], jak je ukázáno na níže uvedeném obrázku:

Area Search (Vyhledávání oblastí)

Kanály můžete prohlížet podle různých zemí (oblastí). Toto zařízení se nyní může používat v následujících zemích: Německo/ Anglie/ Itálie/ Francie/ Španělsko/ Holandsko/ Tchaj-wan/ Čína/ Norsko/ Švédsko/ Finsko.
(Main menu→ Setup→ Area: Pro zahájení kompletního prohlížení vyberte položku [Country Scan], jak je ukázáno na níže uvedeném obrázku



Nabídka Installation



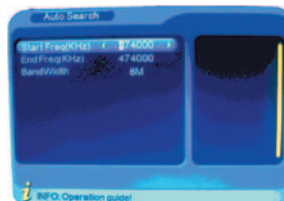
Prohlížení kanálů

Manual Search (Manuální vyhledávání)

Pokud jste obeznámeni s informacemi o digitální TV a znáte frekvenci a číslo kanálu, můžete vybrat položku Manual Search, která obsahuje vyhledávání frekvence a čísla kanálu

Auto Search (Automatické vyhledávání)

Pokud znáte frekvenci, kterou chcete vyhledat, můžete zadat tuto hodnotu a rychle vyhledat kanál.



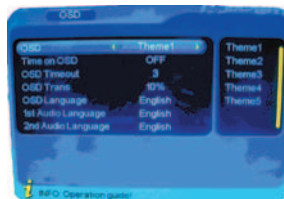
Configuration (Konfigurace)

Zde je k dispozici funkce přizpůsobení konfigurace systému; můžete si systém nastavit dle svých vlastních představ. Jděte na MENU→ Digital TV→ Configuration.



OSD

Pro nastavení vlastního uživatelského rozhraní vyberte [OSD]. Postup: MENU→ Digital TV→ Configuration → OSD, jak je ukázáno na níže uvedeném obrázku:



Nastavení OSD

TV

Postup:

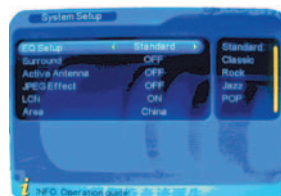
Postup: MENU→ Digital TV→ Configuration → TV. Zadejte nastavení TV, jak je ukázáno na níže uvedeném obrázku:

Nastavení TV



System Setup (Nastavení systému)

Položka [System Setup] nabízí prostředky pro nastavení systému.



EQ Setup	nastavení EQ	Standardní. Klasická. Rock. Jazz. POP. Implicitní nastavení je Standardní
Surround	Nastavení zvukového prostředí	OFF. Koncert. Kostel. Pasivní. Živé. Implicitní nastavení je OFF
Display Off	Úspora energie, nastavení automatického vypnutí LCD displeje pod MP3	OFF: úplně vypnutí 5 s: LCD se vypne po 5 s 15 s: LCD se vypne po 15 s
Active Antenna	Nastavení Zapnutí/Vypnutí aktivní antény	On OFF
LCD Brightness	Jas LCD	Od 10 % do 100 %
Area	Vyhledání nastavení oblasti	Nyní může podporovat obsluhované oblasti v těchto zemích: Německo/ Anglie/ Itálie/ Francie/ Španělsko/ Holandsko/ Tchaj-wan/ Čína/ Norsko/ Švédsko/ Finsko. Různé nastavení podle různých verzí.

Time (Čas)

V této dílčí nabídce může uživatel nastavit položky Timer Mode (Režim časovače), Date (Datum), Time (Čas), GMT Offset (Posun GMT) a Summer Time (Letní čas).



Wakeup Time (Automatické zapnutí)

Pokud víte, kdy budete chtít zapnout nějaký program nebo pokud byste někdy chtěli připomenout nějaké informace, můžete použít nabídku Wakeup Timer

Volte Menu - Digital TV – Configuration - Time -Timer mode, vyberte možnost „Auto“ nebo „Manual“.

Po výběru stiskněte „EXIT“, pak vyberte „Wakeup Timer - Timer Mode“ a z nabídky „off (vypnout)/once (jednou)/daily (každý



den)/weekly (každý týden)/yearly (každý rok)“ vyberte například možnost „once“. Vyberte „Wakeup Mode“ a z nabídky „off (vypnout)/message (zpráva)/channel (kanál)/on (zapnout)“ vyberte možnost „channel“. Pak z nabídky „Wakeup channel“ vyberte kanál, který chcete automaticky zapnout. V položce „Wakeup date“ nastavte datum a v položce „On Time“ přesný čas. Pak se vraťte zpět do vysílání TV Programu; vybraný kanál se automaticky zapne přesně ve vámi nastavený čas.



Parental Lock (Rodičovský zámek)

Uživatel může změnit systémové heslo stisknutím numerického tlačítka na dálkovém ovládacím; implicitní heslo je „8888“.

Factory Default (Tovární nastavení)

Uživatel může obnovit veškerá tovární nastavení pomocí položky Factory Default. Nejdříve musíte zadat heslo. Implicitní heslo je „8888“.



Version (Verze)

Informace o systému může uživatel zobrazit výběrem položky [Version]

5 Specifikace

- Podporuje formát MPEG-2 digital & fully DVB-T
- Kompletní 7denní uživatelsky příznivý EPG a informace
- Přijímá všechny bezplatné digitální kanály
- Automatické a manuální vyhledávání kanálů a vyhledávání oblastí
- Jednoduchý systém nabídek s automatickým nastavením
- Jedna smyčka RF out
- 20 pinový Scart konektor
- RF vstup
- IR konektor
- Teletext
- Rodičovská kontrola s možností zablokování systému, všech kanálů a programů
- Výběr jazyka programu pro audio pomocí uživatelského nastavení v nabídce
- Vícejazyčná podpora
- Podporuje formát obrazu 4:3 a 16:9
- Adaptér napájení AC/DC 12 V
- Podporuje RF VHF/UHF
- Šířka kanálu 6/7/8 MHz
- Rozměry: 148X60X26
- Pracovní teplota: -20°-65°

Poznámka :

Specifikace mohou být změněny bez předchozího oznámení..

6 Problémy při provozu

V některých oblastech může být digitální pozemní signál slabý. Pro sledování kanálů se slabým signálem byste proto měli raději použít anténu se zabudovaným zesilovačem.

Problém	Pravděpodobná příčina	Co dělat
Nesvítí kontrolka pohotovostního režimu	Odpojený síťový přívod Přerušené hlavní pojistky	Zkontrolujte síťový přívod Zkontrolujte pojistky
Nenalezen žádný signál	Odpojená anténa Poškozená/vychýlená anténa Oblast není pokrytá digitálním signálem	Zkontrolujte přívod antény Zkontrolujte anténu Projednejte s prodejcem
Na obrazovce není žádný obraz ani zvuk	Naladěný kanál teletext	Přeladte na jiný kanál
Hlášení o zakódování kanálu	Kanál je zakódovaný	Vyberte jiný kanál
Přijímač nereaguje na dálkové ovládání	Vypnutý přijímač Ovládání není správně zaměřeno Překážka před čelním panelem Vybité baterie v ovládání	Zapojte a zapněte přijímač Zaměřte ovládání na čelní panel Odstraňte překážky Vyměňte baterie v ovládání
Zapomenutý blokovací kód kanálu		Přeinstalujte kanál, změňte blokovací kód kanálu
Zapomenutý blokovací kód nabídky		Kontaktujte help line
Dálkové ovládání neovládá SCART přijímač	(1)Je třeba vyměnit baterie v dálkovém ovládání. (2)Mezi dálkovým ovládáním a přijímačem je překážka blokující dráhu signálu.	(1)Vyměňte baterie. (2)Zkontrolujte, zda nic neblokuje prostor mezi dálkovým ovládáním a přijímačem.
Po přenesení přijímače SCART do jiné místnosti už nelze dál přijímat digitální signál	Signál přijímaný v novém bodě může procházet rozvodnou soustavou, která může tento přijímaný signál oslabovat.	Pokuste se o přímý příjem z antény.



